

INSTALLATION INSTRUCTIONS

SLIDE-IN ELECTRIC RANGES WITH EUROPEAN CONVECTION

NOTICE D'INSTALLATION

SURFACE DE CUISSON ÉLECTRIQUE À CONVECTION EUROPÉENNE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ESTUFAS ELÉCTRICAS DESLIZANTES CON CONVECCIÓN EUROPEA



BOSCH

Invented for life

Table of content

Important Safety Instructions	3
Preparation	5
Procedure	7
Installation of anti-tip bracket	7
Apply Foam Tape	7
Install Backwall Trim (Optional)	7
Connect Electric – Range Cord	8
Connect Electric – Flexible Conduit Connection	10
Complete the installation	11
Test the Installation	12
Service	12

Table des matières

Consignes de sécurité importantes	13
Préparation	15
Procédure	17
Installation de l'étrier anti-bascule	17
Application du ruban en mousse	17
Installation de la garniture du mur arrière (optionnelle)	17
Raccordement électrique – Cordon de four	18
Raccordement électrique – Câblage flexible	20
Compléter l'installation.....	22
Vérification de l'installation	23
Réparation	23

Índice

Instrucciones de seguridad importantes	24
Preparación.....	27
Procedimiento	30
Instalación del soporte anticaídas	30
Aplicar cinta de espuma	30
Instalar la moldura de pared trasera (opcional)	30
Conectar el cable eléctrico de la estufa	30
Conectar la conexión del conducto flexible eléctrico.....	33
Finalizar la instalación	35
Probar la instalación.....	36
Servicio técnico	36

Important Safety Instructions

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

WARNING

If the information in this manual is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.

- Ask your dealer to recommend a qualified technician and an authorized repair service.
- Install only per installation instructions provided in the literature package for this range.
- Important - Save for local electrical inspector's use.

WARNING

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:

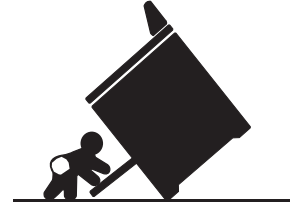
- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electrical switch.
- Do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

Installation and service must be performed by a qualified installer, authorized service agency or the gas supplier.

WARNING

TIP OVER HAZARD!

A child or adult can tip the range over and be killed. Verify that the anti-tip bracket is securely



installed. Ensure the anti-tip bracket is engaged when the range is moved.

Do not operate the range without the anti-tip bracket in place. Failure to follow the instructions in this manual can result in death or serious burns to children and adults.

Check for proper installation and use of anti-tip bracket

Carefully tip range forward pulling from the back to ensure that the anti-tip bracket engages the range leg and prevents tip-over. Range should not move more than 1" (2.5 cm).

Questions?

1-800-944-2904

www.boschappliances.com

We look forward to hearing from you!



Important Safety Instructions

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Before installing, turn **power OFF** at the service panel. Lock service panel to prevent power from being turned ON accidentally.

Remove all tape and packaging before using the range. Destroy the carton and plastic bags after unpacking the range. Never allow children to play with packaging material.

Never modify or alter the construction of a range by removing leveling legs, panels, wire covers, anti-tip brackets/screws, or any other part of the product.

Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically recommended in the manuals. All other servicing should be done by a qualified technician. This may reduce the risk of personal injury and damage to the range.

To eliminate the risk of burns or fire by reaching over heated surface units, cabinet storage space located above the surface units should be avoided. If cabinet storage is to be provided, the risk can be reduced by installing a hood that projects horizontally a minimum of 5" (12.7 cm) beyond the bottom of the cabinet.

Verify that cabinets above the cooktop are a maximum of 13" (330 mm) deep.

Do not lift door by door handle. Remove the door for easier handling and installation. See Section "Removing Oven Door" in Use and Care manual.

It is the responsibility of the owner and the installer to determine if additional requirements and/or standards apply to specific installations.

Electric Safety

Before you plug in an electrical cord, be sure all controls are in the OFF position.

Be sure your appliance is properly installed and grounded by a qualified technician in accordance with the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 latest edition and local electrical code requirements. (In Canada, installation must be in accordance with the CAN 1-B149.1 and .2 Installation Codes for Gas Burning Appliances and/or local codes).

Important: Local codes vary. Installation, electrical connections and grounding must comply with all applicable codes.

For appliances equipped with a cord and plug, **do not cut or remove the ground prong.** It must be plugged into a matching grounding type receptacle to avoid electrical shock. If there is any doubt as to whether

the wall receptacle is properly grounded, the customer should have it checked by a qualified electrician.

If required by the National Electrical Code (or Canadian Electrical Code), this appliance must be installed on a separate branch circuit.

Only a power-supply cord kit **rated for this appliance and marked "for use with ranges"** shall be used.

Installer – show the owner the location of the circuit breaker or fuse. Mark it for easy reference.

Important – Save these instructions for the local electrical inspector's use.

Installation, electrical connections and grounding **must comply** with all applicable codes.

Install only per installation instructions included in the literature package for this range.

Ask your dealer to recommend a qualified technician and an authorized repair service.

Do not store items of interest to children in the cabinets above the range or on the backguard of a range. Children climbing on the range to reach items could be seriously injured.

CAUTION

Unit is heavy and requires at least two persons or proper equipment to move.

Hidden surfaces may have sharp edges. Use caution when reaching behind or under appliance.

Do not use the oven or warming drawer (if equipped) for storage.

This appliance has been tested in accordance with the following standards:

- CAN/CSA C22.2 No. 61
- Household Cooking Ranges
- UL 858 - Household Electric Ranges

Preparation

Parts provided:

- Anti-Tip Bracket
- 2 wood screws
- 2 anchorless concrete screws
- Foam Tape
- Terminal Lugs (For Use With Hard Wire Installations)

Note: not necessary for Canadian installations

Tools and parts needed:

- 40 or 50 Amp Power Supply Cord Kit (depending on local code)

Note: Not necessary for Canadian installations

- Measuring Tape
- Phillips Head Screwdriver
- 1-1/4" Wrench
- Pencil
- T-20 Torx Screwdriver
- Screws (2) and Anchors (2) for Anti-Tip Bracket (Style will vary depending on mounting surface)
- Level
- Drill and Drill Bit (3/16" masonry bit for concrete screws)
- Soapy Water
- Safety Gloves and Goggles
- Tape (Optional)
- Cloth or Cardboard (Optional - to Protect Floor)

Additional Parts Needed For Hard Wire Installations

- Flexible Conduit
- Torque Wrench

Note: Power Supply Cord Kit Not Necessary For Hard Wire Installations

General Information

Overall Dimensions

Dimension	Inches	Centimeters
Height	36"	91.44 cm
Width	29 5/16"	74.55 cm
Depth	25 5/8"	65.09 cm

Level

For best results, cabinets, countertops walls and floors in the installation location should be as level and plumb as possible. Variance may cause damage to countertops and floors during installation, could jeopardize the seal around the cooktop and may adversely affect cooking and baking performance.

Tips:

Tape warming drawer shut to keep it from opening while installing the range.

During installation, place a portion of the box or a piece of cloth under the range to protect floors.

To make range lighter and easier to handle remove door (see instructions in Use and Care manual).

Electrical Requirements

Refer to data plate for more information. See "Product Data Plate" on page 23 for data plate location.

We recommend that the range be installed with a power cord set (not supplied). The electrical rating of the power cord set must be 120/240 volt, 30 amperes minimum. The power cord set shall be marked "For Use with Ranges." Always use a new power cord.

Note: In Canada, the range is shipped from the factory with the range cord already installed.

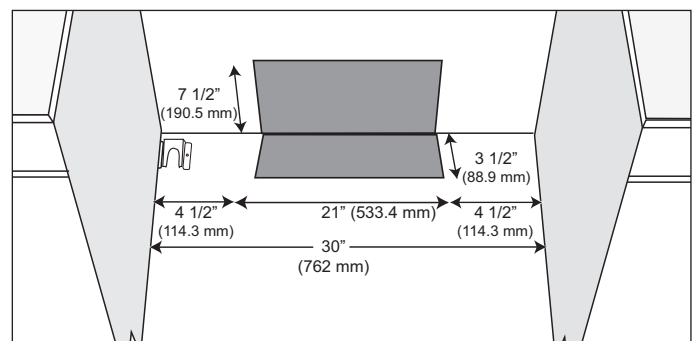
Ranges are dual rated for use on either 120/240 VAC or 120/208 VAC. Check the data plate for the kW rating. Reference the kW rating in the table below to determine amperage requirements.

Electrical Specifications

VOLTS A.C.	HZ	RATING KW	CIRCUIT BREAKER
120/240	60	13	40 or 50 AMPS ¹
120/240	60	13.8	40 or 50 AMPS ¹
120/208	60	9.8	40 or 50 AMPS ¹
120/208	60	10.4	40 or 50 AMPS ¹

¹ Varies by location. Check local codes.

The electrical outlet must be located in the shaded space.



Verify that wiring to house is adequate. Contact your local utility company to verify that the present electric service to your home is adequate. In some instances, the size of the wiring to the house and service switch must be increased to handle the electrical load demanded by the range.

Verify that wiring inside house is adequate.

Most wiring codes require a separate circuit with separate disconnect switch and fuses either in the main entrance panel or in a separate switch and fuse box.

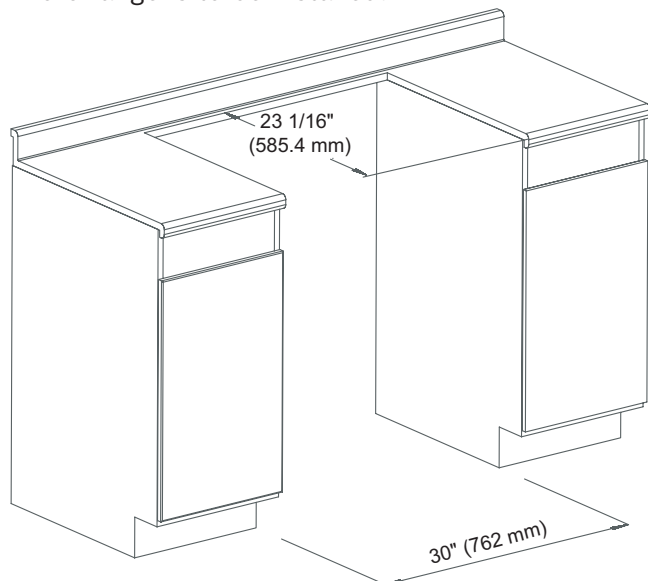
The range requires a minimum of a three wire 120/240 or 120/208 volt, 40 or 50 AMP, 60 Hz AC circuit. Check local codes for proper amperage ratings. A four wire connection is preferred.

Most local building regulations and codes require that electrical wiring be done by licensed electricians. Be sure to install your range according to the electric codes in place in your region.

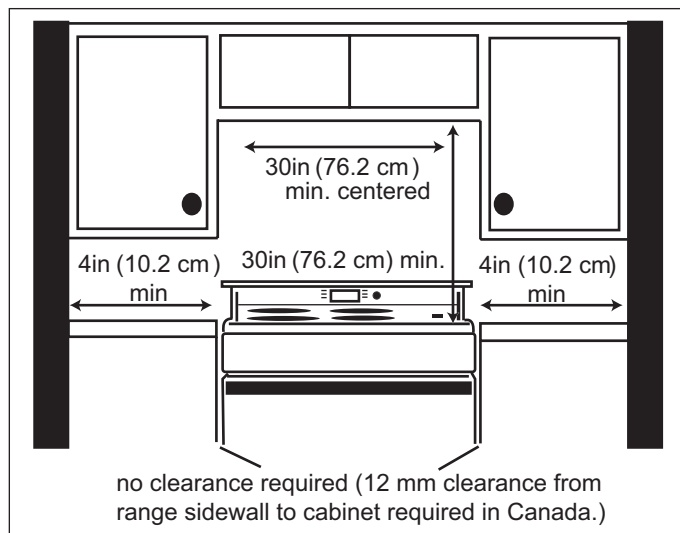
Cabinet Requirements

This unit is designed for installation near adjacent walls and projecting surfaces constructed of combustible materials. Prepare the countertop and cabinets.

Allow a minimum of 30" (76.2 cm) between cabinets where range is to be installed.



Note: The slide-in range can also replace a freestanding range. In this case, verify that the opening is at least 30" (76.2 cm).



Install Ventilation

Bosch strongly recommends the installation of a ventilation hood above this range. For most kitchens a certified hood rating of not less than 300 CFM is recommended. The range hood must be installed according to instructions furnished with the hood.

Required Clearance¹

⚠ WARNING

To eliminate the risk of burns or fire by reaching over heated surface units, cabinet storage space located above the surface units should be avoided. If cabinet storage is to be provided, the risk can be reduced by installing a hood that projects horizontally a minimum of 5" (12.7 cm) beyond the bottom of the cabinet.

From cooktop to materials above: There must be a minimum clearance of 30" (76.2 cm) between the top of the cooking surface and the bottom of an unprotected wood or metal cabinet.

24" (61 cm) is acceptable when the bottom of the wood or metal cabinet is protected by (a) not less than ¼" (6.4 mm) of flame retardant material which must be covered with (b) not less than No. 28 MSG sheet metal, 0.015" (0.4 mm) stainless steel¹ or 0.024" (0.6 mm) aluminum or copper.

No clearance is required from unit walls to adjacent vertical combustible walls on rear, right or left.

¹ Instructions were determined using standard American cabinets. Standard base cabinets measure 36" (91.4 cm) high x 24" (61 cm) deep. Cabinets over the cooking surface and cabinets adjacent to those over the cooking surface measure 13" (33 cm) deep from backwall. If nonstandard cabinets are used, care should be taken to alter dimensions accordingly.

Clearance from range top to adjacent vertical walls must be at least 4" (10.2 cm).

Note: Some cabinet finishes cannot survive the temperatures allowed by safety standards, particularly self-cleaning ovens; the cabinets may discolor or stain. This is most noticeable with laminated cabinets.

Prepare Walls and Floor

Seal any holes in the walls or floor. Remove any obstructions (extra electrical or gas connections, etc.) so that range will rest against wall properly.

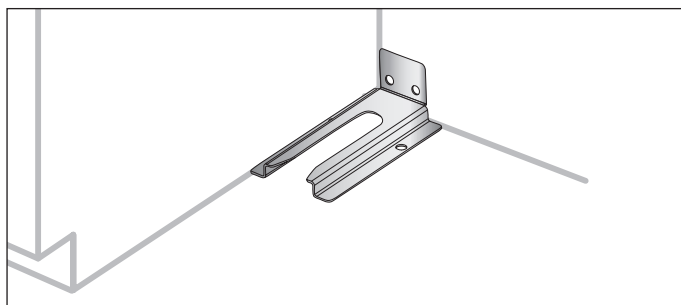
Countertop Requirements

Countertops must be smooth and level.

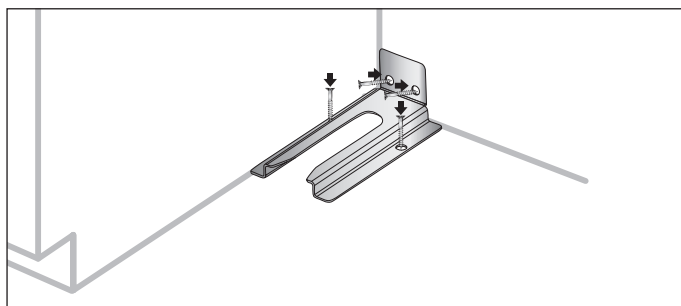
Procedure

Installation of anti-tip bracket

1. Adjust height of range and level by rotating the adjustable leg supports on the bottom of the range, using 1- $\frac{1}{4}$ " wrench.
2. Locate bracket position as shown below.



3. Secure bracket with 2 screws to the floor or to the wall. Depending on floor or wall material use wood or anchorless concrete screws (included). Concrete screws require a 3/16" masonry bit. Screws should provide firm attachment into solid wood or flooring. Do not attempt to anchor into drywall.



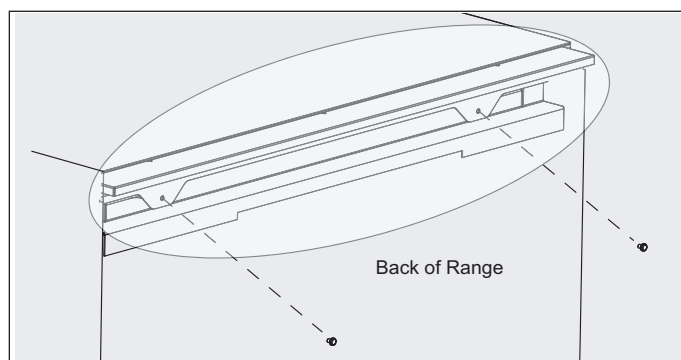
Apply Foam Tape

Apply foam tape to underside of cooktop trim in one continuous piece.

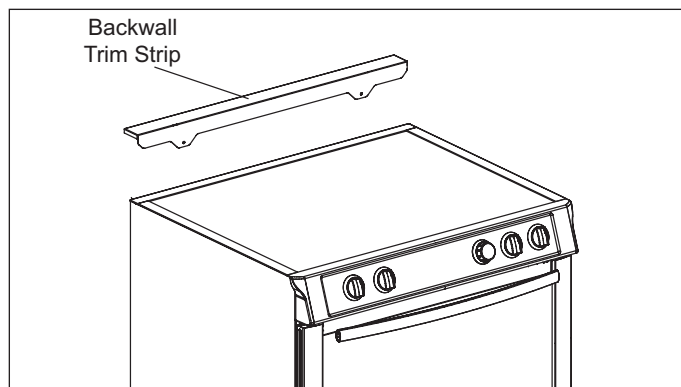
Install Backwall Trim (Optional)

Note: This step is only required if the countertop does not connect behind the range (i.e.; when replacing a free-standing range). If backwall trim and attachment screws are required, they may be ordered from the service center by calling 800-944-2904 at no charge for up to one year after purchase date of your Slide-In Range. When ordering, refer to Service Backwall Trim Kit part no. 652010. See "Cabinet Requirements" on page 6 for more information

Install 2 screws through holes in trim and in range backwall.



Install Backwall Trim Strip



Connect Electric – Range Cord

Note: In Canada, the range is shipped from the factory with the range cord already installed. Continue to “Complete the installation” on page 11.

For installations other than those in Canada, connect the range cord at the terminal block. Access the terminal block by removing the cover in the lower right hand corner of the range back panel.

Install Strain Relief

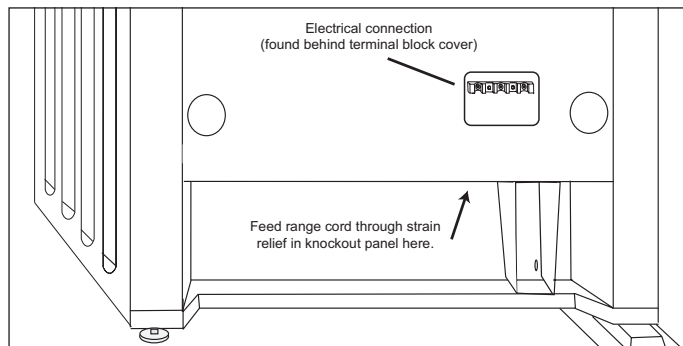
Place strain relief in knockout below terminal block.

WARNING

The strain relief provided with your range cord must be properly installed.

Strain reliefs vary. Carefully read and follow the instructions included with your strain relief.

1. In the knockout panel below the terminal block, remove the knockout that fits your strain relief.
2. Feed range cord through hole and strain relief up to terminal block. Allow for slack in the cord between the strain relief and terminal block.
3. Once cord length/slack has been adjusted, attach strain relief per instructions included with strain relief.



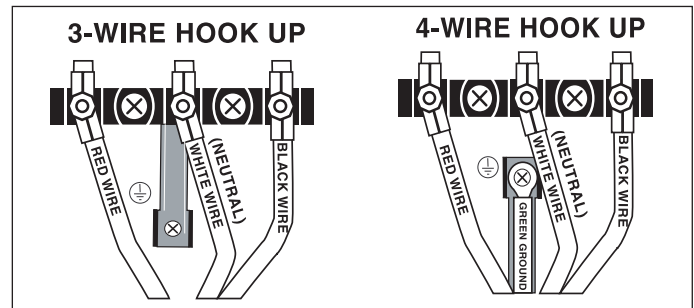
Tip: The knockout panel (below the terminal block) can be removed from the range to install the strain relief: Remove panel from range, install strain relief in panel and reattach. DO NOT remove entire range back panel.

WARNING

Risk of Electric Shock or Fire. Frame grounded to neutral through a ground strap. Grounding through the neutral conductor is prohibited for new branch-circuit installations (1996 NEC), mobile homes, and recreational vehicles, or in an area where local codes prohibit grounding through the neutral conductor.

For installations where grounding through the neutral conductor is prohibited, (a) disconnect the link from the neutral, (b) use grounding terminal or lead to ground unit, (c) connect neutral terminal to lead branch circuit neutral in usual manner (when the appliance is to be connected by means of a cord kit, use 4-conductor cord for this purpose).

Use only cord kits rated 125/250 volts (minimum), 30 amperes and labeled “For Use with Ranges”. Strain relief provided with cord must be installed per instructions included with cord.

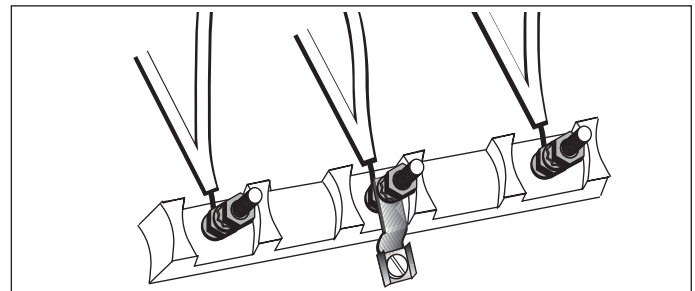


WARNING

To prevent electrical shock, the grounding prong on the range cord should not be cut or removed under any circumstances. It must be plugged into a matching grounding type receptacle and connected to a correctly polarized 240- Volt circuit. If there is any doubt as to whether the wall receptacle is properly grounded, have it checked by a qualified electrician.

Four Wire Range Cord Connection (Recommended Method)

1. Disconnect electrical power at breaker box. Remove the terminal block cover to expose the terminal block.

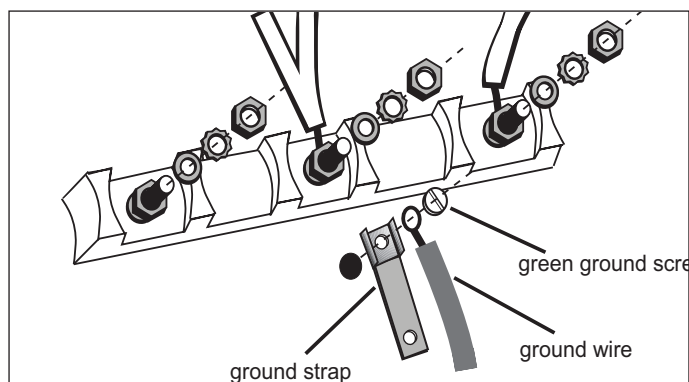


2. Remove top nut, star washer, and round washer from each post.

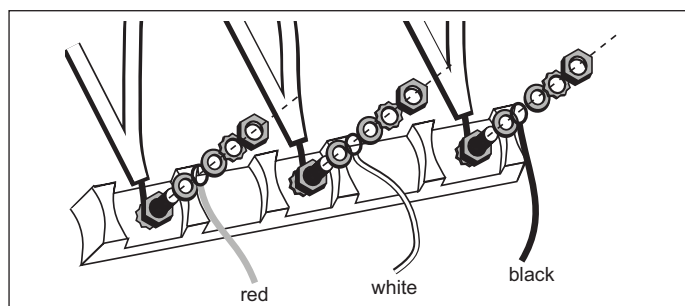
Note: DO NOT remove last round washer, last nut or internal wiring leads.

3. Remove screw from bottom end of ground strap.

4. Remove ground strap from center post, rotate so that wide end is at top and attach wide end to range through hole below junction box. Attach green wire on top of ground strap. Tighten Screw.



5. Attach red wire, round washer, star washer and nut IN THIS ORDER to left post.
6. Attach white wire, round washer, star washer and nut IN THIS ORDER to center post.
7. Attach black wire, round washer, star washer and nut IN THIS ORDER to right post.



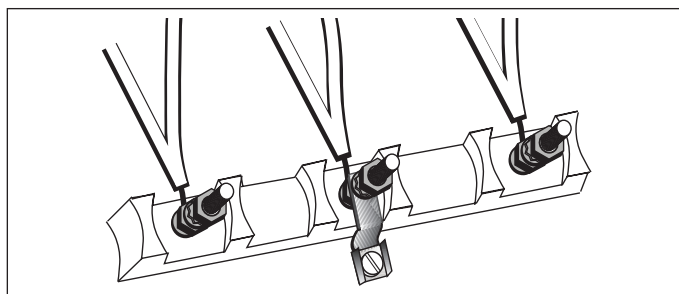
8. Tighten all connections securely and replace terminal block cover.
9. Properly secure strain relief (see previous section).

Note: DO NOT plug in range at this time.

Three Wire Range Cord Connection

The Four Wire Connection (above) is preferred, but where local codes and ordinances permit grounding through neutral and where conversion to four wire is impractical, the unit may be connected to the power supply via a three wire connection.

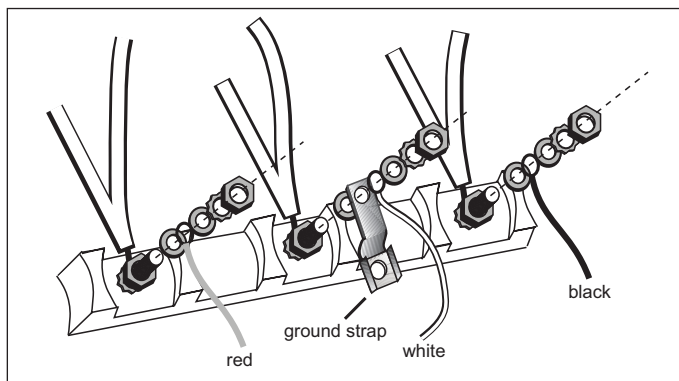
1. Disconnect electrical power at breaker box.
2. Remove the terminal block cover to expose the terminal block.



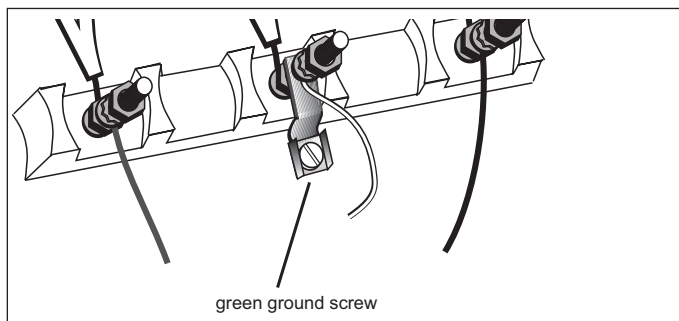
3. Remove top nut, star washer, and round washer from each post.

Note: DO NOT remove last round washer, last nut or internal wiring leads.

4. Attach white wire, round washer, star washer and nut IN THIS ORDER on top of ground strap on center post.
5. Attach red wire, round washer, star washer and nut IN THIS ORDER to left post.
6. Attach black wire, round washer, star washer and nut IN THIS ORDER to right post.



7. Tighten all connections securely and replace terminal block cover.



8. Properly secure strain relief (see previous section).

Note: DO NOT plug in range at this time.

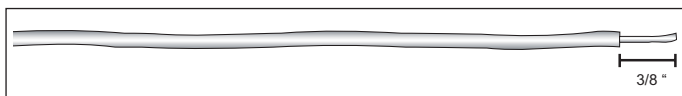
Connect Electric – Flexible Conduit Connection

The range can also be connected via flexible conduit. If using this method, always use the lugs supplied.

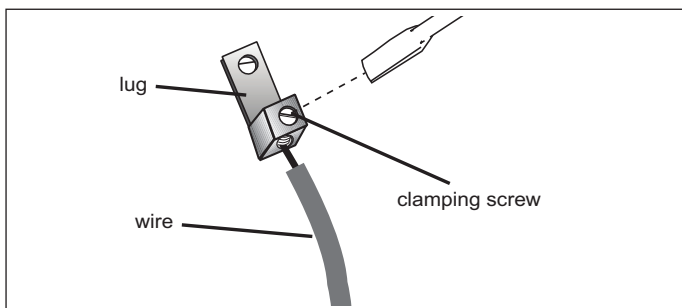
Note: In Canada, the range is shipped from the factory with the range cord already installed. Continue to “Complete the installation” on page 11.

Four Wire Flexible Conduit Connection

1. Disconnect electrical power at the breaker box.
 2. Remove the terminal block cover to expose the terminal block.
 3. Remove the top nut, star washer, and round washer from each post.
- Note:** DO NOT remove last round washer, last nut or internal wire leads.
4. Remove screw from bottom end of ground strap.
 5. Remove ground strap from center post. Discard.
 6. Attach one terminal lug (packaged with this manual) through hole below terminal block with ground screw.
 7. Place one terminal lug (packaged with this manual) on each post. Replace the star washer and round washer and secure with 20" (50.8 cm) pounds of torque.
 8. Strip $\frac{3}{8}$ " (9.5 mm) of insulation from the end of the wire.



9. Insert the insulated grounding wire into the lug below the terminal block.
10. Insert stripped end of white wire into the center lug. Secure the clamping screw.

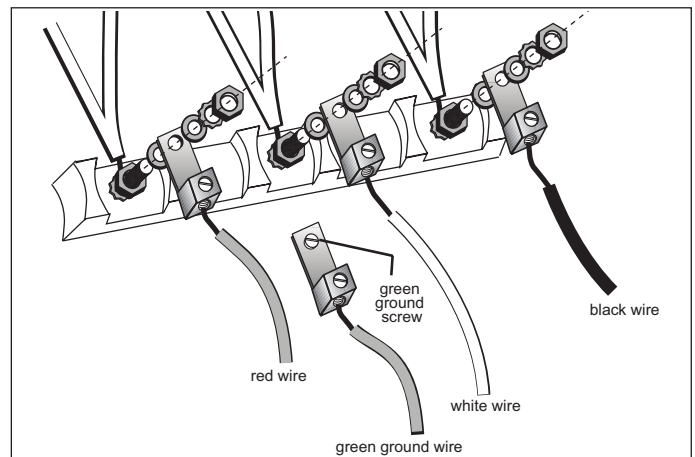


11. Insert stripped end of red wire into the left lug. Secure clamping screw.

12. Insert black wire into the right lug. Secure clamping screw.
13. Tighten each clamping screw with the appropriate torque (see table).

Gauge	Torque (in./lbs.)	Torque (Nm)
6	35	3.95
8	25	2.82

14. Properly secure flexible conduit at knockout on angle and at supply side junction box. The wiring is now complete.

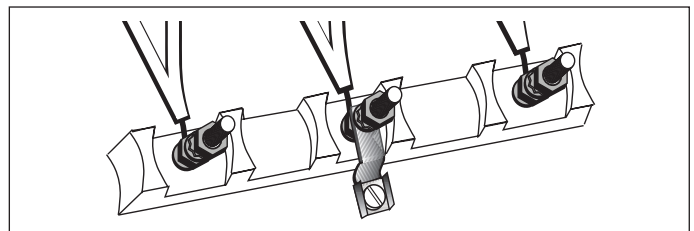


Note: DO NOT plug in range at this time.

Three Wire Flexible Conduit Connection

The Four Wire Connection is preferred, but where local codes and ordinances permit grounding through neutral and/or conversion to four wire is impractical, unit may be connected to the power supply via a three wire connection.

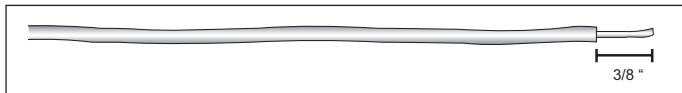
1. Disconnect electrical power at the breaker box.
2. Remove the terminal block cover to expose the terminal block.



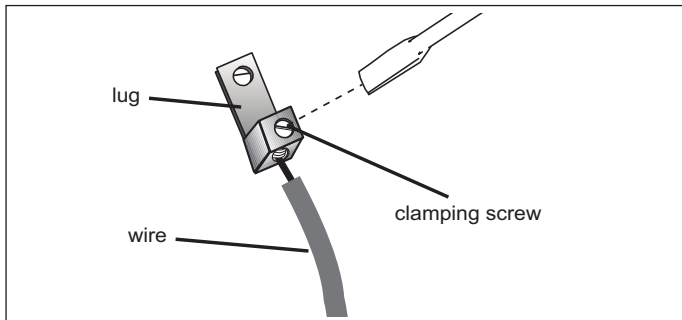
3. Remove the top nut, star washer, and round washer from each post.

Note: DO NOT remove last round washer, last nut or internal wire leads.

4. Place one terminal lug (packaged with this manual) on each post. Replace the star washer and round washer and secure with 20" (50.8 cm) pounds of torque.
5. Strip $\frac{3}{8}$ " (9.5 mm) of insulation from the end of each wire.



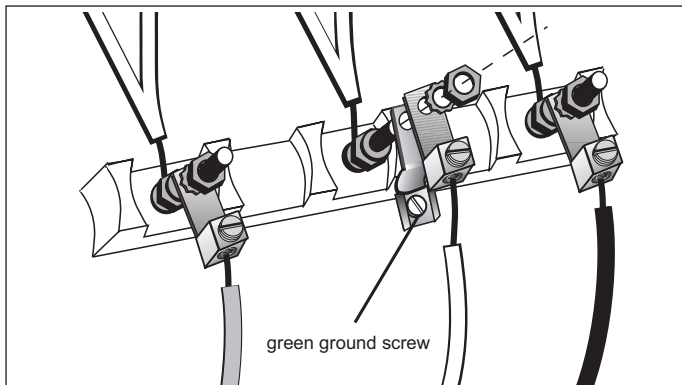
6. Insert stripped end of white wire into the center lug on top of the ground strap. Secure the clamping screw.



7. Insert stripped end of red wire into the left lug. Secure clamping screw.
8. Insert stripped end of black wire into the right lug. Secure clamping screw.
9. Tighten each clamping screw with the appropriate torque (See table below).

Gauge	Torque (in./lbs.)	Torque (Nm)
6	35	3.95
8	25	2.82

10. Properly secure flexible conduit at knockout panel on range and at supply side junction box. The wiring is now complete.

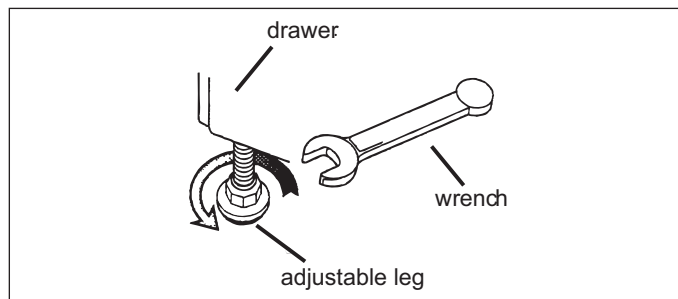


Note: DO NOT plug in range at this time.

Complete the installation

Adjust Leveling Legs

1. Make sure circuit breaker is off and then plug range cord into electrical outlet.
2. Line up range in front of opening.
3. Measure back left corner of opening from floor to top of countertop.
4. Measure back left corner of range to bottom of cooktop trim. Adjust leveling leg until this height is the same as the corner dimension.
5. Repeat in right back corner.
6. Adjust front leveling legs so that the bottom of the cooktop trim is $\frac{1}{2}$ " (12.7 mm) higher than the corresponding countertop surface.



Slide Range into Opening

1. Plug in power cord.
2. Dampen countertop and foam tape with soapy water.
3. Slide range into opening, being careful not to damage countertops, floors, or the range drawer front. Do not apply pressure to cooktop when sliding into position. Be careful not to crimp flexible connector.

Tips:

Remove the drawer to prevent damage.

Check Back of Range for Proper Installation

1. When properly installed, the cooktop trim around the back of the range will rest lightly on the countertop.
2. There should not be any gap between the countertop and the trim; however, the weight of the range must not rest on the countertop. Look under the range to verify that both back legs are resting solidly on the floor. Also verify that the left range leg is under the anti-tip bracket.

Note: When replacing a free-standing model, the backwall trim strip should be flush with the wall.

⚠ CAUTION

Verify that the weight of the range is not resting on the countertop.
This could result in damage to the countertop and the appliance.

3. If the back legs are not resting solidly on the floor or the left leg is not under the anti-tip bracket, slide range out, adjust legs and slide back in.

Adjust Front of Range for Proper Installation

1. Adjust front leveling legs so that the cooktop trim rests snugly against the countertop all the way around.
2. Verify that both front legs are resting solidly on the floor.
3. Use a level to verify that the range is level and plumb.
4. Carefully tip range forward to ensure that anti-tip bracket engages and prevents tip-over.

Test the Installation

Turn on Power at Breaker

⚠ CAUTION

If the display flashes and beeps, the polarity of the wiring may be reversed. Reversed polarity can damage the range and can result in electrical shock hazard. Immediately switch off power at the breaker and return to “Connect Electric - Range Cord” on page 8.

Service

Before Calling Service

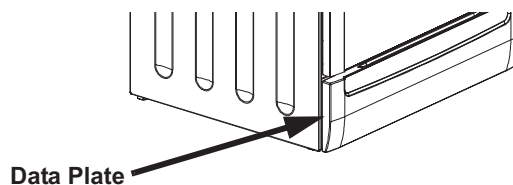
See Use and Care Manual for troubleshooting information. Refer to the Warranty in the Use and Care Manual.

To reach a service representative, see the contact information at the front of the manual. Please be prepared with the information printed on your product data plate when calling.

Product Data Plate

The data plate shows the model and serial number. Refer to the data plate on the appliance when requesting service. It is located on the frame near the drawer.

Open the drawer to view it.



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT

Si les informations de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peuvent se produire et entraîner des dommages matériels, des lésions corporelles ou la mort.

- Demandez à votre détaillant de vous recommander un technicien qualifié et un service de réparation autorisé.
- Procédez à l'installation uniquement en suivant les instructions d'installation comprises dans la documentation fournie avec cet appareil.
- Important - À conserver pour l'usage de l'inspecteur électrique local.

AVERTISSEMENT

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne tentez pas d'allumer un appareil, quel qu'il soit.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- N'utilisez pas les téléphones de votre immeuble.
- Téléphonez immédiatement à votre fournisseur de gaz de chez un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.

L'installation et les réparations doivent être effectuées par un installateur qualifié, un organisme de service autorisé ou le fournisseur de gaz.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT!

Un enfant ou un adulte peut faire basculer le four et être tué.

Vérifiez que l'étrier anti-basculé est bien



installé. Assurez-vous que l'étrier anti-basculé est en place lorsque le four est déplacé.

N'utilisez pas le four sans que l'étrier anti-basculé soit en place. Un manquement à suivre les instructions de ce manuel peut causer la mort ou des brûlures graves à des enfants ou des adultes.

Vérifiez que l'étrier anti-basculé est installé et utilisé de façon convenable.

Pour ce faire, faites basculer doucement le four vers l'avant en tirant de l'arrière pour vous assurer que l'étrier anti-basculé est ancré à la patte du four et empêche l'appareil de basculer. Le four ne devrait pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po).

Questions?

1-800-944-2904

www.boschappliances.com

Il nous fait toujours plaisir de recevoir vos commentaires!



Consignes de sécurité importantes

LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

Avant l'installation, **coupez le courant** au panneau de service. Verrouillez le panneau de service pour éviter que le courant ne soit accidentellement rétabli.

Retirez les rubans adhésifs et l'emballage avant d'utiliser l'appareil. Débarrassez-vous de la boîte et des sacs de plastique après avoir déballé l'appareil. Ne jamais laisser les enfants jouer avec des matériaux de conditionnement.

Ne modifiez pas ou n'altérez pas l'assemblage d'un appareil en enlevant des pattes, des panneaux, des couvercles, des vis ou des étriers anti-bascules ou toute autre partie du produit.

Ne réparez pas ou ne remplacez pas des pièces de l'appareil à moins que cela ne soit expressément recommandé dans les manuels. Tous les travaux d'entretien devraient être confiés à un technicien qualifié. Vous pourrez ainsi réduire les risques de blessures personnelles et de dommages à l'appareil.

Pour éliminer le risque de brûlure ou d'incendie, en passant la main au-dessus des éléments de surface chauffés, l'espace de rangement dans les armoires situées au-dessus des éléments de surface doit être évité. Si un espace de rangement est compris, le risque peut être réduit en installant une hotte qui s'étend sur au moins 12,7 cm (5 po) au-delà du bas des armoires.

Vérifiez que la profondeur maximale des armoires situées au-dessus de la surface de cuisson ne dépasse pas 33 cm (13 po).

Ne soulevez pas l'appareil par la poignée de la porte. Enlevez la porte pour faciliter la manipulation et l'installation de l'appareil. Voir la section « Retrait de la porte du four » dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

Il incombe au propriétaire et à l'installateur de déterminer si des exigences et/ou normes additionnelles s'appliquent pour des installations spécifiques.

Sécurité électrique

Avant de brancher le cordon électrique, vérifiez que toutes les commandes sont dans la position ARRÊT. Assurez-vous que votre appareil est installé convenablement et mis à la terre par un technicien qualifié en respectant les exigences de la plus récente édition du Code national de l'électricité ANSI/NFPA No. 70. et les autres exigences des codes de l'électricité locaux. (Au Canada, l'installation doit être conforme aux codes d'installation CAN 1-B149.1 et .2 pour les appareils à gaz et/ou aux codes locaux).

Important : Les codes locaux peuvent différer. L'installation, les raccordements électriques et la mise à la terre doivent être conformes à tous les codes applicables.

Pour les appareils dotés d'un cordon d'alimentation avec fiche, **ne pas couper ou enlever la broche de mise à la terre.** Pour éviter tout choc électrique, branchez le

cordon dans une prise de courant avec prise de terre. En cas de doute concernant la mise à la terre appropriée de la prise murale, le client devrait faire vérifier celle-ci par un électricien qualifié.

S'il y a lieu, conformément au Code national de l'électricité (ou au Code canadien de l'électricité), cet appareil doit être installé sur un circuit de dérivation séparé. Seul un ensemble de cordon d'alimentation **coté pour cet appareil et portant la marque «pour utilisation avec cuisinières»** peut être utilisé.

Installateur - indiquez au propriétaire l'emplacement du disjoncteur ou du fusible. Identifiez sa position pour pouvoir le retrouver facilement.

Important - Conservez ces instructions pour l'usage de l'inspecteur local en électricité.

L'installation, les raccordements électriques et la mise à la terre **doivent être conformes** à tous les codes applicables.

Procédez à l'installation uniquement en suivant les instructions d'installation comprises dans la documentation fournie avec cet appareil.

Demandez à votre détaillant de vous recommander un technicien qualifié et un service de réparation autorisé.

Ne placez pas des objets destinés aux enfants dans les armoires situées au-dessus ou sur le dossier d'un appareil. Des enfants qui grimperaient sur l'appareil pour prendre ces objets pourraient se blesser sérieusement.

ATTENTION

Cet appareil est lourd et il faut au moins deux personnes ou l'équipement approprié pour le déplacer.

Les surfaces cachées peuvent comporter des bords coupants. Faites attention en tendant le bras derrière l'appareil ou en dessous.

N'utilisez pas le four ou le tiroir-réchaud (si compris) pour le rangement.

Cet appareil a été testé conformément aux normes suivantes :

- CAN/CSA C22.2 No. 61
- Household Cooking Ranges
- UL 858 - Household Electric Ranges

Préparation

Pièces incluses :

- Étrier anti-basculer
- 2 vis à bois
- 2 vis à béton sans ancre
- Ruban en mousse
- Attaches de bornes (pour les installations à câbles rigides)

Remarque : ne sont pas nécessaires pour les installations au Canada

Outils et pièces nécessaires :

- Ensemble de cordon d'alimentation de 40 ou 50 A (en fonction du code local)

Remarque : n'est pas nécessaire pour les installations au Canada

- Ruban à mesurer
- Tournevis à tête Phillips
- Clé de 31,8 mm (1-1/4 po)
- Crayon
- Tournevis Torx T-20
- Vis (2) et ancres (2) pour l'étrier anti-basculer (le style variera selon la surface de montage)
- Niveau
- Perceuse et mèche (mèche à maçonnerie de 4,8 mm ou 3/16 po pour les vis à béton)
- Eau savonneuse
- Gants et lunettes de sécurité
- Ruban adhésif (optionnel)
- Linge ou carton (optionnel, pour protéger le plancher)

Pièces supplémentaires requises pour les installations à câbles rigides

- Câblage flexible
- Clé dynamométrique

Remarque : Un ensemble de cordon d'alimentation n'est pas requis pour les installations à câbles rigides

Informations générales

Dimensions totales

Dimension	Pouces	Centimètres
Hauteur	36 po	91,44 cm
Largeur	29 5/16 po	74,55 cm
Profondeur	25 5/8 po	65,09 cm

Niveau

Pour de meilleurs résultats, les armoires, les murs et les planchers des comptoirs autour du lieu de l'installation devraient être aussi au niveau et d'aplomb que possible. Des variations pourraient causer des dommages aux comptoirs et aux planchers au cours de l'installation, nuire à l'intégrité de l'étanchéité autour de la surface de cuisson et avoir un impact négatif sur la cuisson.

Conseils :

Maintenez le tiroir-réchaud fermé avec du ruban adhésif pour éviter qu'il s'ouvre au cours de l'installation de l'appareil.

Au cours de l'installation, placez une partie de la boîte ou un linge sous l'appareil pour protéger le plancher.

Pour que l'appareil soit plus léger et facile à manipuler, enlevez la porte (voir les instructions dans le manuel d'utilisation et d'entretien).

Exigences concernant l'électricité

Pour plus d'informations, consultez la plaque signalétique. Voir la section « Plaque signalétique du produit » à la page 23 pour localiser la plaque.

Il est recommandé que l'appareil soit installé avec un ensemble de cordon d'alimentation (non compris). Les caractéristiques électriques de l'ensemble de cordon d'alimentation devraient être au moins 120/240 volt, 30 ampères. L'ensemble de cordon d'alimentation doit porter la mention « À utiliser avec les fours ». Utilisez toujours un cordon d'alimentation neuf.

Remarque : Au Canada, la cuisinière est expédiée de l'usine avec un cordon d'alimentation déjà installé.

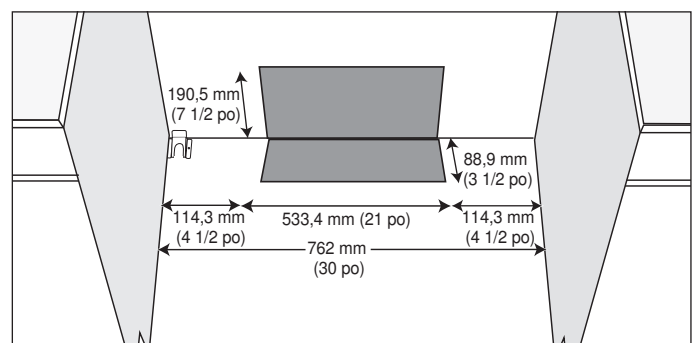
Les appareils ont une cote jumelée pour une utilisation avec le 120/240 VAC ou le 120/208 VAC. Consultez la plaque signalétique pour la puissance en kW. Trouvez la puissance en kW dans le tableau ci-dessous pour déterminer l'intensité électrique requise.

Caractéristiques électriques

VOLTS C.A	HZ	PUISSANCE KW	DISJONCTEUR
120/240	60	13	40 ou 50 A ¹
120/240	60	13,8	40 ou 50 A ¹
120/208	60	9,8	40 ou 50 A ¹
120/208	60	10,4	40 ou 50 A ¹

¹ Varie en fonction de l'endroit. Consultez les codes locaux.

La prise électrique doit se trouver dans la zone ombragée.



Vérifiez que le câblage desservant la résidence est adéquat.

Contractez votre distributeur d'électricité local pour vous assurer que le service électrique actuel de votre maison est adéquat. Dans certains cas, la dimension du câblage et l'interrupteur de service doivent être augmentés pour répondre à la charge électrique requise par l'appareil.

Vérifiez que le câblage intérieur est adéquat.

La plupart des codes de câblage exigent un circuit seul et un interrupteur général et des fusibles séparés dans le panneau principal ou dans un boîtier de fusibles avec interrupteur distinct.

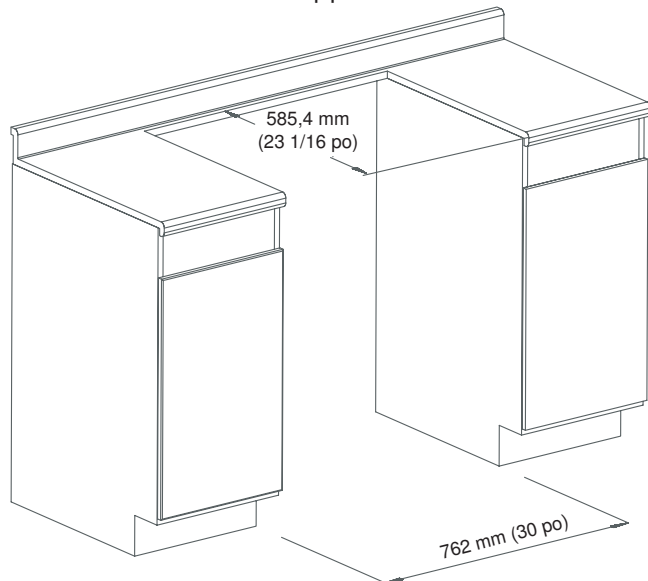
L'appareil nécessite un circuit 120/240 ou 120/208 V, 40 ou 50 A et 60 Hz C.A de trois fils minimum. Consultez les codes locaux pour l'intensité électrique appropriée. Un raccordement à fils est préférable.

La plupart des règlements de construction et des codes locaux requièrent que le câblage électrique soit installé par un électricien qualifié. Assurez-vous d'installer l'appareil conformément aux codes électriques applicables dans votre région.

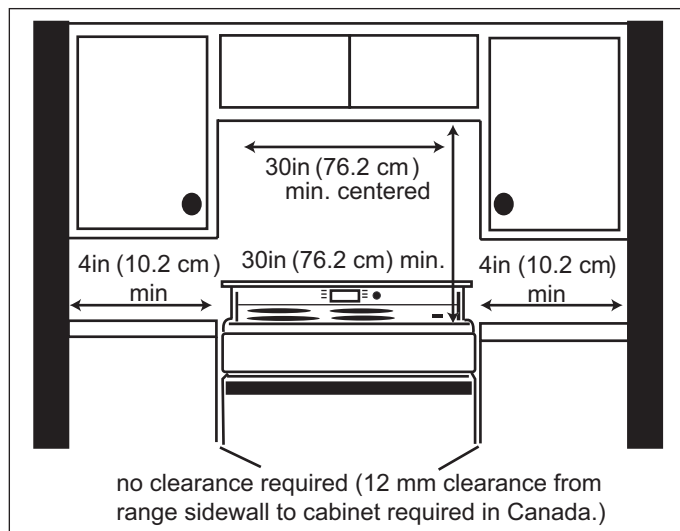
Exigences concernant les armoires

Cet appareil est conçu pour une installation près de murs adjacents et de surfaces de projection fabriqués de matériaux combustibles. Préparation du comptoir et des armoires.

Laissez au moins 76,2 cm (30 po) d'espace entre les armoires à l'endroit où l'appareil sera installé.



Remarque : La surface de cuisson peut également remplacer un four encastré. Pour ce faire, assurez-vous que l'ouverture à au moins 76,2 cm (30 po) de largeur.



Installation de la ventilation

Bosch recommande fortement d'installer une hotte au-dessus de cet appareil. Pour la plupart des cuisines, une hotte certifiée offrant au moins 91 m³/min (300 CFM) est recommandée. La hotte doit être installée conformément aux instructions qui l'accompagnent.

Espacement requis¹

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éliminer le risque de brûlure ou d'incendie, en passant la main au-dessus des éléments de surface chauffés, l'espace de rangement dans les armoires situées au-dessus des éléments de surface doit être évité. Si un espace de rangement est compris, le risque peut être réduit en installant une hotte qui s'étend sur au moins 12,7 cm (5 po) au-delà du bas des armoires.

De la surface de cuisson jusqu'aux matériaux au-dessus : Il doit y avoir un espacement de 76,2 cm (30 po) entre le haut de la surface de cuisson et le bas d'une armoire en métal ou en bois non protégé.

Un espacement de 61 cm (24 po) est acceptable lorsque le bas de l'armoire en métal ou en bois est protégé par (a) au moins 6,4 mm (1/4 po) de matériel ignifuge qui doit être recouvert (b) d'au moins 0,4 mm (0,015 po) de feuille de métal no 28 MSG, ou de 0,6 mm (0,024 po) d'aluminium ou de cuivre.

Aucun espacement n'est nécessaire entre les parois de l'appareil et les murs verticaux combustibles à l'arrière, sur la droite et sur la gauche.

¹ * Les instructions ont été déterminées en utilisant des armoires américaines standard. Les armoires de base standard mesurent 91,4 cm (36 po) de haut par 61 cm (24 po) de profondeur. Les armoires au-dessus de la surface de cuisson et les armoires adjacentes à celles au-dessus de la surface de cuisson mesurent 33 cm (13 po) de profondeur à partir du mur arrière. Si des armoires non standard sont utilisées, assurez-vous de modifier les dimensions de façon appropriée.

L'espacement entre le haut de la cuisinière et les murs verticaux adjacents doit être d'au moins 10,2 cm (4 po).

Remarque : Certains finis d'armoire ne peuvent résister aux températures permises par les normes de sécurité, particulièrement dans le cas des fours auto-nettoyants. Les armoires peuvent se décolorer ou se tacher, tout particulièrement dans le cas des armoires laminées.

Préparation des murs et du plancher

Scellez les trous dans les murs et le plancher. Enlevez tous les obstacles (raccordements électriques ou de gaz en surplus, etc.) afin que l'appareil soit positionné correctement contre le mur.

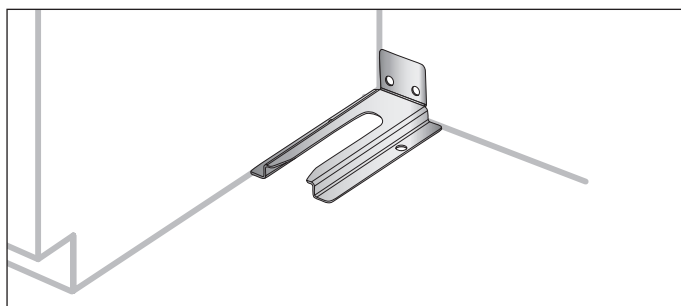
Exigences concernant le comptoir

Les comptoirs doivent être lisses et au niveau.

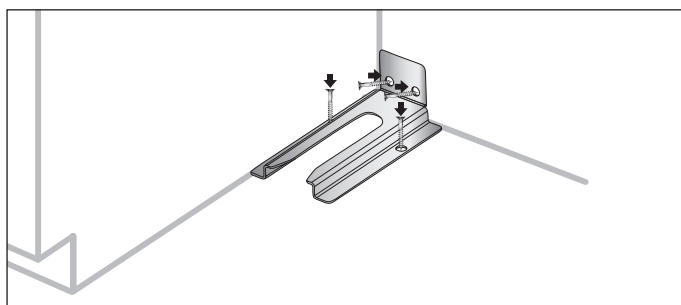
Procédure

Installation de l'étrier anti-bascule

1. Ajustez la hauteur du four et mettez-le à niveau en faisant tourner les supports ajustables des pattes au bas du four à l'aide d'une clé de 32 mm (1-1/4 po).
2. Placez l'étrier tel qu'illustré ci-dessous.



3. Fixez l'étrier au plancher ou au mur à l'aide de 2 vis. En fonction des matériaux du plancher ou du mur, utilisez des vis en bois ou des vis à béton sans ancre (comprises). Les vis à béton nécessitent une mèche à maçonnerie de 4,8 mm (3/16 po). Les vis devraient offrir une fixation solide dans le bois ou un plancher ferme. Ne tentez pas de fixer l'étrier dans une cloison sèche.



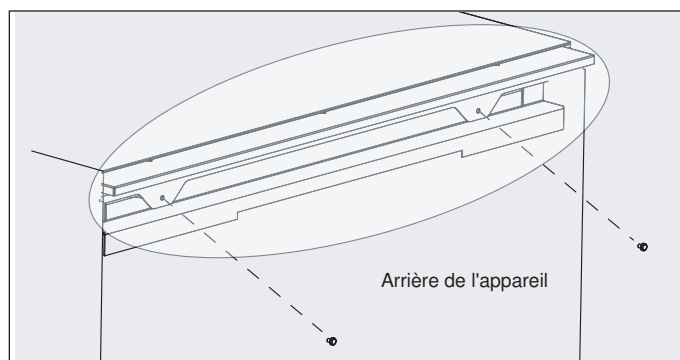
Application du ruban en mousse

Appliquez du ruban en mousse en une seule longue bande sur la face antérieure du rebord de la surface de cuisson.

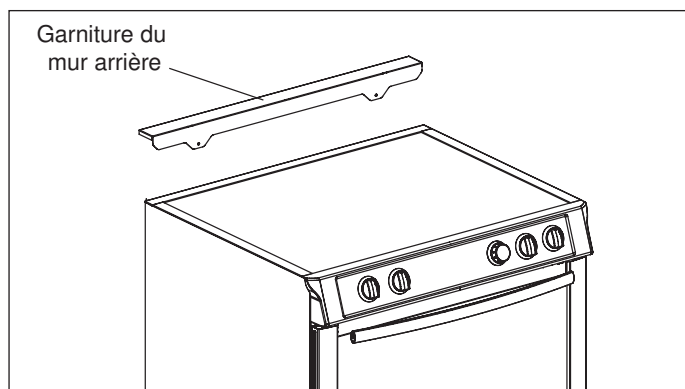
Installation de la garniture du mur arrière (optionnelle)

Remarque : Cette étape est requise uniquement si le comptoir ne touche pas à l'arrière de l'appareil (par ex., en remplaçant un four encastré). Si vous avez besoin d'une garniture de mur arrière et de vis d'attachement, elles peuvent être commandées via le centre de service en composant le 800-944-2904, et ce sans aucuns frais supplémentaires pour une période allant jusqu'à un an après la date d'achat de votre surface de cuisson. En passant votre commande, demandez l'ensemble de garniture de mur arrière de service n° 652010. Voir la section « Exigences concernant les armoires » à la page 16 pour de plus amples renseignements

Installez 2 vis dans les trous de la garniture et dans le mur arrière de l'appareil.



Installez ensuite la garniture de mur arrière



Raccordement électrique – Cordon de four

Remarque : Au Canada, la cuisinière est expédiée de l'usine avec un cordon d'alimentation déjà installé. Passez à la section « Compléter l'installation », à la page 22.

Pour les installations à l'extérieur du Canada, branchez le cordon de l'appareil au bloc de bornes. Accédez au bloc de bornes en enlevant le couvercle dans le coin inférieur droit du panneau arrière de l'appareil.

Installation du serre-câble

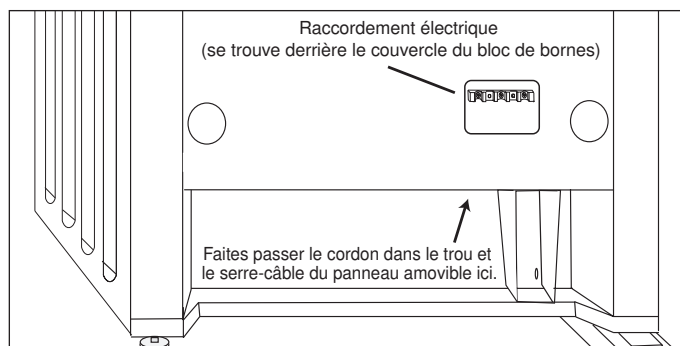
Placez le serre-câble dans le panneau amovible sous le bloc de bornes.

⚠ AVERTISSEMENT

Le serre-câble inclus avec votre appareil doit être installé convenablement.

Les serre-câbles peuvent varier. Lisez et suivez attentivement les instructions comprises avec votre serre-câble.

1. Dans le panneau amovible sous le bloc de bornes, enlevez la partie appropriée qui vous permettra de faire passer votre serre-câble.
2. Faites passer le cordon dans le trou et le serre-câble jusqu'au bloc de bornes. Laissez un peu de jeu au cordon entre le serre-câble et le bloc de bornes.
3. Une fois que la longueur et le jeu du cordon ont été ajustés, fixez le serre-câble conformément aux instructions concernant son installation.



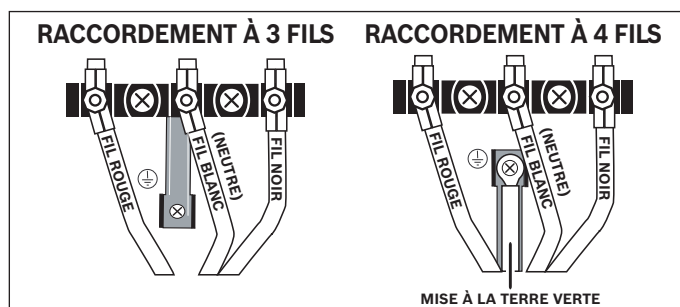
Conseil : Le panneau amovible (sous le bloc de bornes) peut être retiré de l'appareil au cours de l'installation du serre-câble : Retirez le panneau de l'appareil, installez le serre-câble et remplacez ensuite le panneau. NE RETIREZ PAS tout le panneau arrière de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou d'incendie. Le cadre est mis à la terre au neutre par une bande de mise à la terre. La mise à la terre par le conducteur neutre est interdite dans les installations comprenant de nouveaux circuits de dérivation (CNÉ 1996), les maisons mobiles et les véhicules récréatifs, ou dans les endroits où les codes locaux interdisent la mise à la terre par le conducteur neutre.

Pour les installations où la mise à la terre par le conducteur neutre sont interdites, (a) débranchez le lien du conducteur neutre, (b) utilisez le terminal de mise à la terre ou la borne de l'unité de mise à la terre, (c) raccordez le terminal neutre à la borne du circuit de dérivation de la façon habituelle (lorsque l'appareil est raccordé à l'aide d'un ensemble de cordon d'alimentation, utilisez le cordon à 4 conducteurs à cette fin).

Utilisez seulement les ensembles de cordon d'alimentation de 125/250 volts (au minimum), 30 ampères et portant la mention « À utiliser avec les fours ». Le serre-câble fourni avec le cordon d'alimentation doit être installé conformément aux instructions qui l'accompagnent.

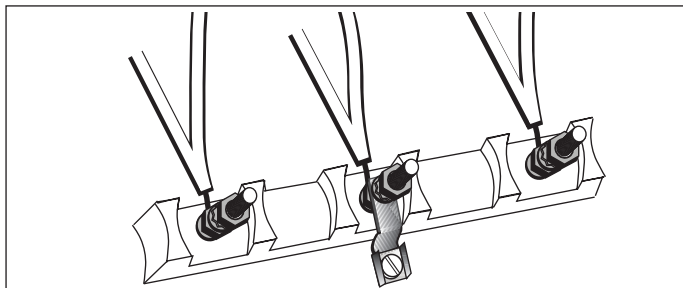


⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les chocs électriques, la broche de mise à la terre du cordon ne doit en aucun cas être coupée ou enlevée. Elle doit être branchée sur une prise avec mise à la terre correspondante et reliée à un circuit 240 volts adéquatement polarisé. En cas de doute concernant la mise à la terre appropriée de la prise murale, faites vérifier la prise par un électricien qualifié.

Raccordement de cordon à quatre fils (Méthode recommandée)

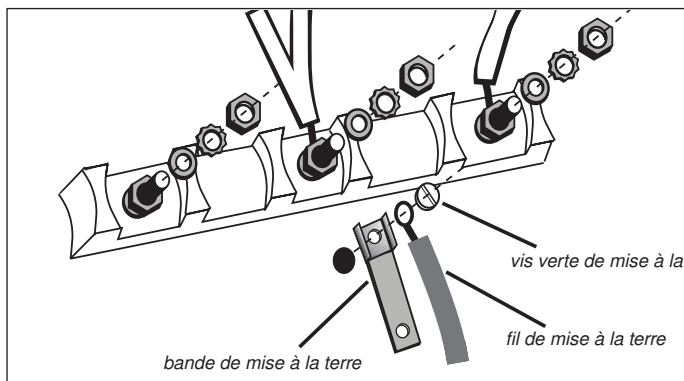
1. Débranchez l'alimentation électrique au niveau des disjoncteurs.
Retirez le couvercle du bloc de bornes pour exposer le bloc.



2. Enlevez l'écrou supérieur, la rondelle en étoile et la rondelle ronde de chaque tige.

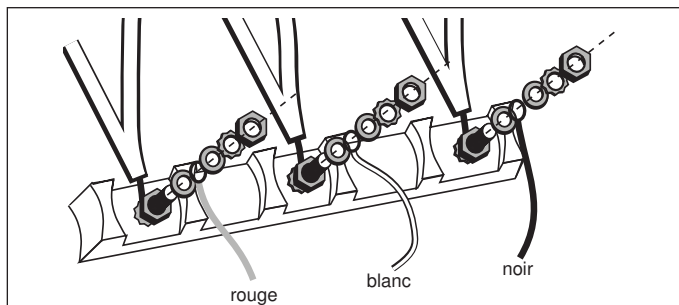
Remarque : NE PAS enlever la dernière rondelle ronde, le dernier écrou ou les éléments du câblage interne.

3. Retirez la vis au bas de la bande de mise à la terre.
4. Enlevez la bande de mise à la terre de la tige centrale et faites-la pivoter pour que l'extrémité la plus large soit sur le dessus et fixez ensuite cette extrémité à l'appareil par le trou sous la boîte de connexion. Fixez le fil vert sur la bande de mise à la terre. Resserrez la vis.



5. Fixez le fil rouge, la rondelle ronde, la rondelle en étoile et l'écrou DANS CET ORDRE sur la tige gauche.

6. Fixez le fil blanc, la rondelle ronde, la rondelle en étoile et l'écrou DANS CET ORDRE sur la tige centrale.
7. Fixez le fil noir, la rondelle ronde, la rondelle en étoile et l'écrou DANS CET ORDRE sur la tige droite.



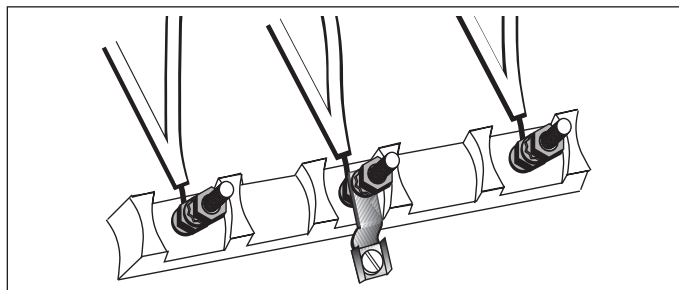
8. Serrez tous les raccordements adéquatement et remplacez le couvercle du bloc de bornes.
9. Fixez solidement le serre-câble (voir la section précédente).

Remarque : NE BRANCHEZ PAS l'appareil à cette étape.

Raccordement de cordon à trois fils

Un raccordement à quatre fils est préférable, mais aux endroits où les codes et les règlements locaux permettent la mise à la terre par le conducteur neutre et/ou la conversion à quatre fils ne peut être considérée, l'appareil peut être branché à l'alimentation électrique par un raccordement à trois fils.

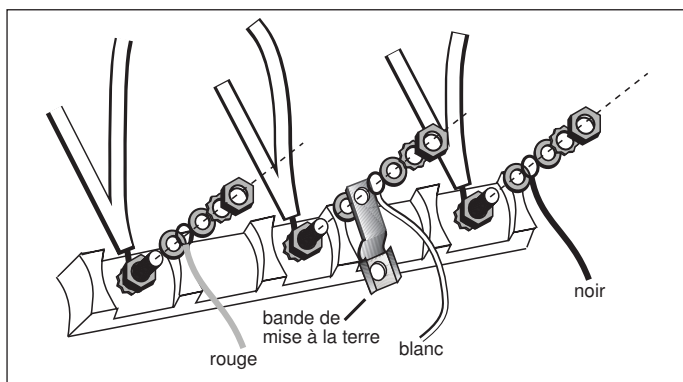
1. Débranchez l'alimentation électrique au niveau des disjoncteurs.
2. Retirez le couvercle du bloc de bornes pour exposer le bloc.



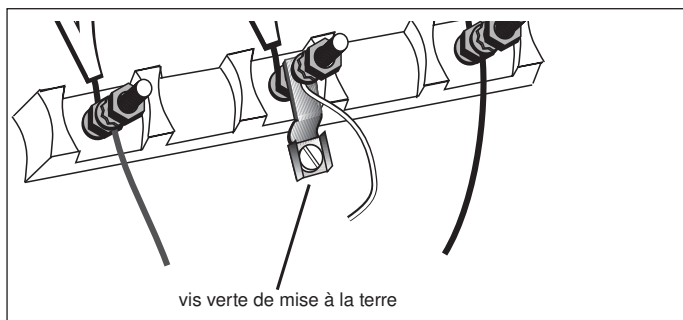
3. Enlevez l'écrou supérieur, la rondelle en étoile et la rondelle ronde de chaque tige.

Remarque : NE PAS ENLEVER la dernière rondelle ronde, le dernier écrou ou les éléments du câblage interne.

4. Fixez le fil blanc, la rondelle ronde, la rondelle en étoile et l'écrou DANS CET ORDRE sur la bande de mise à la terre de la tige centrale.
5. Fixez le fil rouge, la rondelle ronde, la rondelle en étoile et l'écrou DANS CET ORDRE sur la tige gauche.
6. Fixez le fil noir, la rondelle ronde, la rondelle en étoile et l'écrou DANS CET ORDRE sur la tige droite.



7. Serrez tous les raccords adéquatement et remplacez le couvercle du bloc de bornes.



8. Fixez solidement le serre-câble (voir la section précédente).

Remarque : NE BRANCHEZ PAS l'appareil à cette étape.

Raccordement électrique – Câblage flexible

L'appareil peut également être raccordé par câblage flexible. Si vous utilisez cette méthode, employez toujours les attaches fournies.

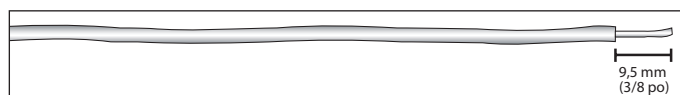
Remarque : Au Canada, la cuisinière est expédiée de l'usine avec un cordon d'alimentation déjà installé. Passez à la section « Compléter l'installation », à la page 22.

Raccordement avec câblage flexible à quatre fils

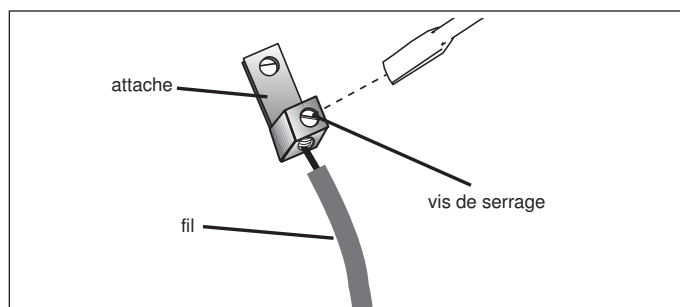
1. Débranchez l'alimentation électrique au niveau des disjoncteurs.
2. Retirez le couvercle du bloc de bornes pour exposer le bloc.
3. Enlevez l'écrou supérieur, la rondelle en étoile et la rondelle ronde de chaque tige.

Remarque : NE PAS enlever la dernière rondelle ronde, le dernier écrou ou les éléments du câblage interne.

4. Retirez la vis au bas de la bande de mise à la terre.
5. Retirez la bande de mise à la terre de la tige centrale. Vous pouvez la jeter au rebut.
6. Fixez une attache de borne (comprise avec ce manuel) par le trou sous le bloc de bornes avec la vis de mise à la terre.
7. Placez une attache de borne (comprise avec ce manuel) sur chaque tige. Remplacez la rondelle en étoile et la rondelle ronde et fixez en place avec 23 kg/cm (20 lb/po) de couple.
8. Enlevez 9,5 mm ($\frac{3}{8}$ po) de revêtement isolant de l'extrémité du fil.



9. Insérez le fil de mise à la terre isolé dans l'attache sous le bloc de bornes.
10. Insérez le bout dénudé du fil blanc dans l'attache centrale. Serrez la vis de serrage.



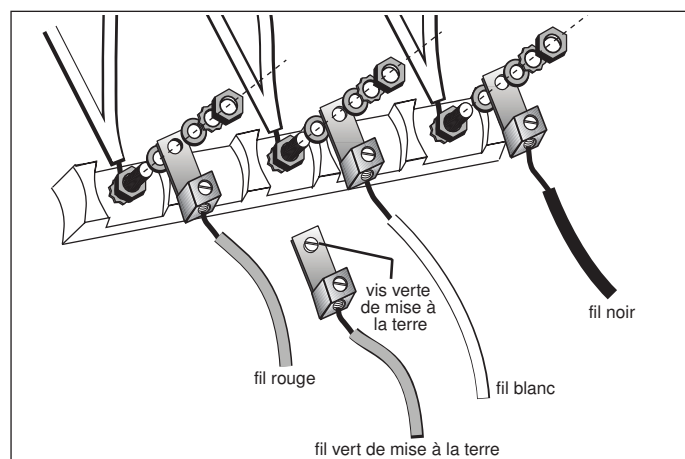
11. Insérez le bout dénudé du fil rouge dans l'attache de gauche. Serrez la vis de serrage.

12. Insérez le fil noir dans l'attache de droite. Serrez la vis de serrage.

13. Serrez chaque vis de serrage au couple approprié (consultez le tableau ci-dessous).

Calibre	Couple(cm/kg / in./lb.)	Couple(Nm)
6	35	3,95
8	25	2,82

14. Fixez solidement le câblage flexible en angle au panneau amovible et à la boîte de connexion de l'alimentation électrique. Le raccordement est maintenant terminé.

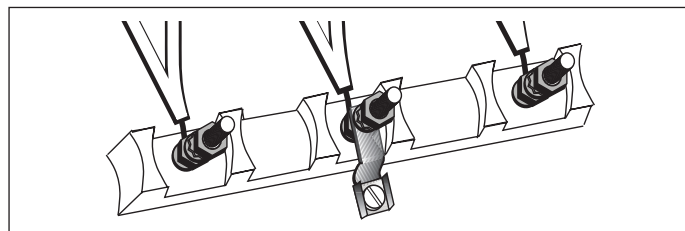


Remarque : NE BRANCHEZ PAS l'appareil à cette étape.

Raccordement avec câblage flexible à trois fils

Un raccordement à quatre fils est préférable, mais aux endroits où les codes et les règlements locaux permettent la mise à la terre par le conducteur neutre et/ou la conversion à quatre fils ne peut être considérée, l'appareil peut être branché à l'alimentation électrique par un raccordement à trois fils.

1. Débranchez l'alimentation électrique au niveau des disjoncteurs.
2. Retirez le couvercle du bloc de bornes pour exposer le bloc.

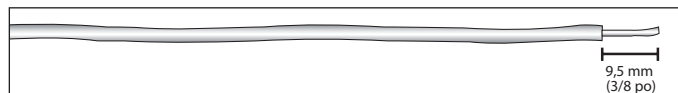


3. Enlevez l'écrou supérieur, la rondelle en étoile et la rondelle ronde de chaque tige.

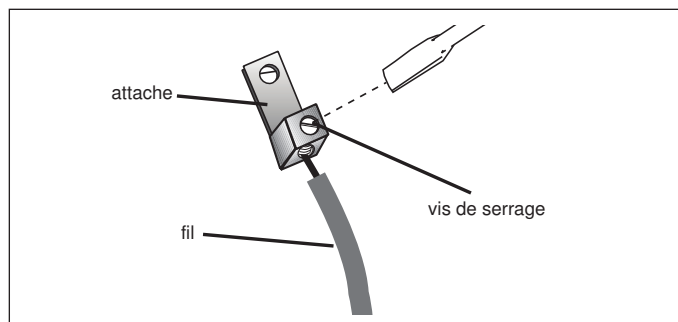
Remarque : NE PAS enlever la dernière rondelle ronde, le dernier écrou ou les éléments du câblage interne.

4. Placez une attache de borne (comprise avec ce manuel) sur chaque tige. Remplacez la rondelle en étoile et la rondelle ronde et fixez en place avec 23 kg/cm (20 lb/po) de couple.

5. Enlevez 9,5 mm ($\frac{3}{8}$ po) de revêtement isolant de l'extrémité du fil.



6. Insérez le bout dénudé du fil blanc dans l'attache centrale sur la bande de mise à la terre. Serrez la vis de serrage.



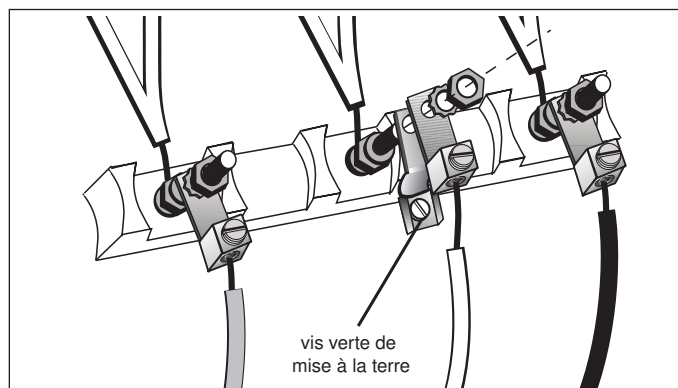
7. Insérez le bout dénudé du fil rouge dans l'attache de gauche. Serrez la vis de serrage.

8. Insérez le bout dénudé du fil noir dans l'attache de droite. Serrez la vis de serrage.

9. Serrez chaque vis de serrage au couple approprié (consultez le tableau ci-dessous).

Calibre	Couple(cm/kg / in./lb.)	Couple(Nm)
6	35	3,95
8	25	2,82

10. Fixez solidement le câblage flexible en angle au panneau amovible et à la boîte de connexion de l'alimentation électrique. Le raccordement est maintenant terminé.

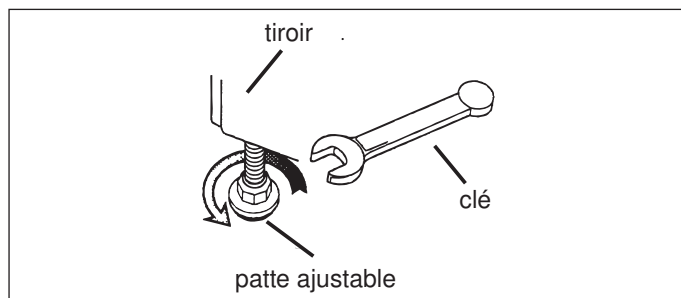


Remarque : NE BRANCHEZ PAS l'appareil à cette étape.

Compléter l'installation

Ajuster les pattes de nivellement

1. Assurez-vous que le disjoncteur est désactivé avant de brancher le cordon d'alimentation de l'appareil dans la prise électrique.
2. Placez l'appareil devant l'ouverture.
3. Mesurez le coin gauche arrière de l'ouverture du plancher au comptoir.
4. Mesurez le coin gauche arrière de l'appareil jusqu'à la garniture du comptoir. Ajustez la patte de nivellement jusqu'à ce que sa hauteur corresponde à la mesure du coin.
5. Répétez l'opération pour le coin droit arrière.
6. Ajustez les pattes de nivellement à l'avant pour que la partie inférieure de la garniture de la surface de cuisson se trouve 12,7 mm (1/2 po) plus haut que la surface du comptoir.



Glisser l'appareil dans l'ouverture

1. Branchez le cordon d'alimentation.
2. Humidifiez le comptoir et le ruban en mousse avec de l'eau savonneuse.
3. Glissez l'appareil dans l'ouverture en évitant d'endommager le comptoir, les planchers ou les tiroirs du devant de l'appareil. N'appliquez pas de pression sur la surface de cuisson lorsque vous placez l'appareil. Assurez-vous de ne pas écraser le connecteur flexible.

Conseils :

Enlevez le tiroir pour éviter des dommages..

Vérifier l'installation adéquate à l'arrière de l'appareil

1. Lorsqu'elle est installée convenablement, la garniture de la surface de cuisson autour de l'arrière de l'appareil devrait reposer légèrement sur le comptoir.

2. Il ne devrait pas y avoir d'espace entre le comptoir et la garniture; toutefois, le poids de l'appareil ne devrait pas reposer sur le comptoir. Vérifiez sous l'appareil pour vous assurer que les deux pattes arrière reposent solidement au sol. Assurez-vous également que la patte gauche de l'appareil se trouve sous l'étrier anti-bascule.

Remarque : Lorsque vous remplacez un modèle encastré, la garniture du mur arrière devrait être au niveau avec le mur.

ATTENTION :

Assurez-vous que le poids de l'appareil ne repose pas sur le comptoir.
Vous éviterez ainsi d'endommager le comptoir ou l'appareil.

3. Si les pattes arrière ne reposent pas solidement sur le sol ou que la patte gauche n'est pas sous l'étrier anti-bascule, sortez l'appareil de l'ouverture, ajustez les pattes et replacez l'appareil en place.

Ajustement du devant de l'appareil pour une installation adéquate

1. Ajuster les pattes de nivellement avant pour que la surface de cuisson s'ajuste parfaitement au comptoir sur tout le tour.
2. Assurez-vous que les deux pattes avant reposent solidement sur le sol.
3. Utilisez un niveau pour vérifier que l'appareil est à niveau et d'aplomb.
4. Faites basculer doucement le four vers l'avant pour vous assurer que l'étrier anti-bascule est ancré et empêche l'appareil de basculer.

Vérification de l'installation

Activez l'alimentation électrique au disjoncteur.

ATTENTION

Si l'écran clignote et émet des sons, cela signifie que la polarité du filage est probablement inversée. La polarité inversée peut endommager l'appareil et augmenter le risque de chocs électriques. Désactivez immédiatement l'alimentation électrique au disjoncteur et revenez à l'étape «Raccordement électrique - Cordon de four » à la page 18.

Dépannage

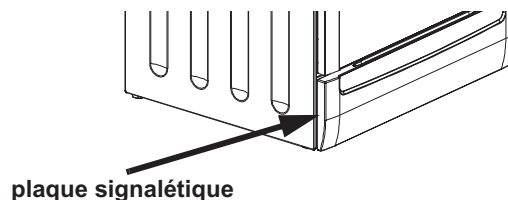
Avant d'appeler le service de dépannage

Pour des informations sur le dépannage, se reporter au Manuel d'utilisation et d'entretien. Consulter la garantie dans le Manuel d'utilisation et d'entretien.

Pour contacter un technicien de dépannage, voir les coordonnées sur la couverture avant du manuel. Lorsque vous téléphonez, soyez prêt à fournir les informations imprimées sur la plaque signalétique de votre produit.

Plaque signalétique du produit

La plaque signalétique comporte le numéro de modèle et le numéro de série. Consultez la plaque signalétique de l'appareil électroménager pour faire une demande de dépannage. Elle est située sur le cadre de l'appareil près du tiroir. Ouvrez le tiroir pour la voir.



plaque signalétique

Instrucciones de seguridad importantes

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ELECTRODOMÉSTICO.

ADVERTENCIA

Si no sigue la información de este manual exactamente, se puede ocasionar un incendio o una explosión que puede causar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

- Pida a su distribuidor que le recomiende un técnico calificado y un servicio de reparación autorizado.
- Instale el electrodoméstico únicamente de acuerdo con las instrucciones de instalación que se incluyen en el paquete de información para esta estufa.
- Importante: consérvelas para uso del inspector de electricidad local.

ADVERTENCIA

QUÉ HACER SI SIENTE OLOR A GAS:

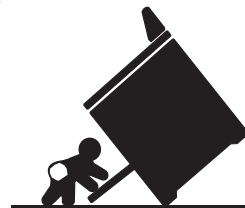
- No intente encender ningún electrodoméstico.
- No toque ningún interruptor eléctrico.
- No utilice ningún teléfono en su edificio.
- Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
- Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.

La instalación y el servicio técnico deben ser realizados por un instalador calificado, una agencia de servicio técnico autorizada o el proveedor de gas.

ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE CAÍDA!

Un niño o un adulto pueden volcar la estufa y morir. Verifique que el soporte anticaídas esté instalado



firmemente. Asegúrese de que el soporte anticaídas esté enganchado cuando se mueva la estufa.

No utilice la estufa si el soporte anticaídas no está en su lugar. Si no se siguen las instrucciones incluidas en este manual, podrían producirse quemaduras graves o la muerte en niños y adultos.

Verifique la instalación y el uso adecuados del soporte anticaídas.

Con cuidado, incline la estufa hacia adelante jalando desde la parte trasera, a fin de asegurarse de que el soporte anticaídas esté enganchado en la pata de la estufa y evite las caídas. La estufa no debe moverse más de 1 pulg. (2.5 cm).

¿Tiene preguntas?

1-800-944-2904

www.boschappliances.com

¡Esperamos recibir sus comentarios!



Instrucciones de seguridad importantes

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Antes de la instalación, **apague** la alimentación eléctrica en el panel de servicio. Trabe el panel de servicio para impedir que la alimentación eléctrica se encienda accidentalmente.

Retire toda la cinta y el embalaje antes de utilizar la estufa. Destruya la caja y las bolsas de plástico después de desembalar la estufa. Nunca deje que los niños jueguen con el material de embalaje.

Nunca modifique ni altere la estructura de la estufa retirando las patas niveladoras, los paneles, las cubiertas para alambres, los soportes anticaídas/los tornillos o cualquier otra pieza del producto.

No repare ni reemplace ninguna pieza del electrodoméstico, a menos que se recomiende específicamente en los manuales. Cualquier otro tipo de reparación debe ser realizada por un técnico calificado. Esto puede reducir el riesgo de lesiones personales y de daños a la estufa.

Para eliminar el riesgo de quemaduras o de incendio al tocar las unidades de la superficie sobrecalentadas, se debe evitar dejar espacio de almacenamiento en gabinetes sobre las unidades de la superficie. Si se proporciona almacenamiento en gabinetes, el riesgo puede reducirse instalando una campana que se proyecte horizontalmente 5 pulg. (12.7 cm), como mínimo, desde la parte inferior de los gabinetes.

Verifique que los gabinetes que se encuentran arriba de la placa tengan, como máximo, 13 pulg. (330 mm) de profundidad.

No levante la puerta tomándola de la manija. Retire la puerta para facilitar la manipulación y la instalación. Consulte la sección “Cómo retirar la puerta del horno”, que se encuentra en el Manual de uso y cuidado.

Es responsabilidad del propietario y del instalador determinar si se aplican otros requisitos y/o normas en instalaciones específicas.

Seguridad con la electricidad

Antes de enchufar un cable eléctrico, asegúrese de que todos los controles estén en OFF (Apagado).

Asegúrese de que su electrodoméstico sea instalado y conectado a tierra de manera adecuada por un técnico calificado, de conformidad con el Código Nacional Eléctrico establecido por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios y aprobado por el Instituto Nacional de Normalización Estadounidense (ANSI/NFPA 70), última edición, y con los

requisitos de los códigos eléctricos locales. (En Canadá, la instalación debe realizarse de conformidad con la norma CAN 1-B149.1 y .2 y los Códigos de Instalación para Electrodomésticos de Combustión a Gas y/o los códigos locales).

Importante: los códigos locales varían. La instalación, las conexiones eléctricas y la conexión a tierra deben cumplir con todos los códigos correspondientes.

Para los electrodomésticos equipados con cable y enchufe, **no corte ni retire la espiga de conexión a tierra.** Debe enchufarse en un receptáculo del tipo de conexión a tierra compatible para evitar la descarga eléctrica. Si tiene alguna duda respecto de si el receptáculo de pared está conectado a tierra de manera adecuada, el cliente debe solicitar la verificación de un electricista calificado.

Si el Código Nacional Eléctrico (o el Código Eléctrico Canadiense) así lo requiere, este electrodoméstico debe instalarse en un circuito derivado por separado.

Solo debe utilizarse un conjunto de cables de alimentación eléctrica **con capacidad nominal para este electrodoméstico y marcado como “para uso con estufas”**.

Instalador: muestre al propietario el lugar donde se encuentran el disyuntor o los fusibles. Márquelos para identificarlos fácilmente.

Importante: conserve estas instrucciones para uso del inspector de electricidad local.

La instalación, las conexiones eléctricas y la conexión a tierra **deben cumplir** con todos los códigos correspondientes.

Instale el electrodoméstico únicamente de acuerdo con las instrucciones de instalación que se incluyen en el paquete de información para esta estufa.

Pida a su distribuidor que le recomiende un técnico calificado y un servicio de reparación autorizado.

No almacene objetos de interés para niños en los gabinetes que se encuentran sobre la estufa ni en la placa posterior de una estufa. Si los niños suben a la estufa para alcanzar objetos, podrían sufrir lesiones graves.



Instrucciones de seguridad importantes

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



PRECAUCIÓN

La unidad es pesada y se requieren, al menos, dos personas o un equipo adecuado para trasladarla.

Las superficies ocultas pueden tener bordes filosos. Proceda con cuidado al intentar tomar el electrodoméstico por la parte trasera o desde abajo.

No utilice el horno ni el cajón calentador (si vienen incorporados) para almacenamiento.

Se ha realizado una prueba de este electrodoméstico de conformidad con las siguientes normas:

- CAN/CSA C22.2 No. 61
- Household Cooking Ranges
- UL 858 - Household Electric Ranges

Preparación

Piezas suministradas:

- Soporte anticaídas.
- 2 tornillos para madera.
- 2 tornillos para hormigón sin ancla.
- Cinta de espuma.
- Lengüetas de terminales (para utilizar con instalaciones con cableado permanente).

Nota: no se necesitan para las instalaciones en Canadá.

Herramientas y piezas necesarias:

- Conjunto de cables de alimentación eléctrica de 40 ó 50 A (según el código local).

Nota: no se necesitan para las instalaciones en Canadá.

- Cinta métrica.
- Destornillador con cabeza Phillips.
- Llave de 1 1/4 pulg.
- Lápiz.
- Destornillador de cabeza Torx T-20.
- Tornillos (2) y anclajes (2) para el soporte anticaídas (el estilo variará según la superficie de montaje).
- Nivel.
- Taladro y broca de taladro (Broca para albañilería de 3/16 pulg. para tornillos de hormigón).
- Agua jabonosa.
- Guantes y gafas de seguridad.
- Cinta (opcional).
- Paño o cartón (opcional; para proteger el piso).

Piezas adicionales necesarias para instalaciones con cableado permanente

- Conducto flexible.
- Llave de apriete.

Nota: el conjunto de cables de alimentación eléctrica no se necesita para las instalaciones con cableado permanente.

Información general

Dimensiones totales

Dimensión	Pulgadas	Centímetros
Altura	36 pulg.	91.44 cm
Ancho	29 5/16 pulg.	74.55 cm
Profundidad	25 5/8 pulg.	65.09 cm

Nivel

A fin de obtener mejores resultados, los gabinetes, las encimeras, las paredes y los pisos en el lugar de instalación deben estar tan nivelados y a plomo como sea posible. Si no están nivelados, esto puede

dañar las encimeras y los pisos durante la instalación, puede poner en peligro el sello que rodea la placa y puede afectar el rendimiento de la cocción y del horneado en forma adversa.

Consejos:

Mantenga el cajón calentador cerrado con cinta adhesiva, a fin de evitar que se abra mientras se instala la estufa.

Durante la instalación, coloque una parte de la caja o un paño debajo de la estufa para proteger los pisos.

Para hacer que la estufa sea más liviana y fácil de manipular, retire la puerta (consulte las instrucciones que se encuentran en el “Manual de uso y cuidado”).

Requisitos eléctricos

Para obtener más información, consulte la placa de datos. Consulte “Placa de datos del producto” que se encuentra en la página 36, a fin de determinar la ubicación de la placa de datos.

Recomendamos que la estufa se instale con un conjunto de cables de alimentación (no suministrado). La capacidad nominal eléctrica del conjunto de cables de alimentación debe ser de 120/240 voltios, 30 A como mínimo. El conjunto de cables de alimentación debe marcarse como “Para uso con estufas”. Utilice siempre un cable de alimentación nuevo.

Nota: en Canadá, la estufa se envía de fábrica con el cable de la estufa ya instalado.

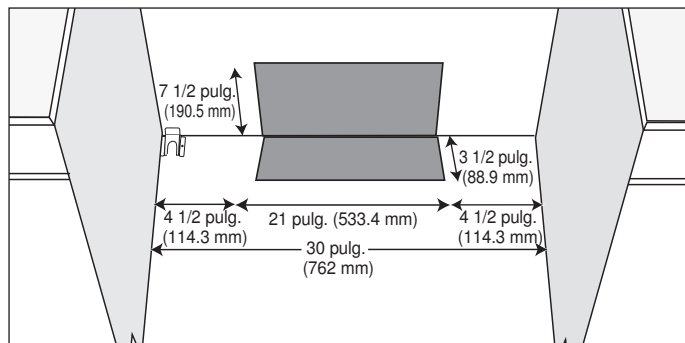
Las estufas tienen una capacidad nominal doble para uso en 120/240 VAC o 120/208 VAC. Revise la placa de datos para obtener información sobre la capacidad nominal en kW. Consulte la capacidad nominal en kW que aparece en la siguiente tabla para determinar los requisitos de amperaje.

Especificaciones eléctricas

VOLTIOS CA	HZ	CAPACIDAD NOMINAL EN KW	DISYUNTOR
120/240	60	13	40 ó 50 A ¹
120/240	60	13.8	40 ó 50 A ¹
120/208	60	9.8	40 ó 50 A ¹
120/208	60	10.4	40 ó 50 A ¹

¹ Varía según el lugar. Consulte los códigos locales.

La toma de corriente eléctrica debe colocarse en el área sombreada.



Verifique que el cableado del hogar sea adecuado. Comuníquese con su compañía de servicios públicos local para verificar que el servicio eléctrico actual de su hogar sea adecuado. En algunos casos, debe aumentarse el tamaño del cableado del hogar y del interruptor de servicio, a fin de soportar la carga eléctrica que demanda la estufa. Verifique que el cableado dentro del hogar sea adecuado.

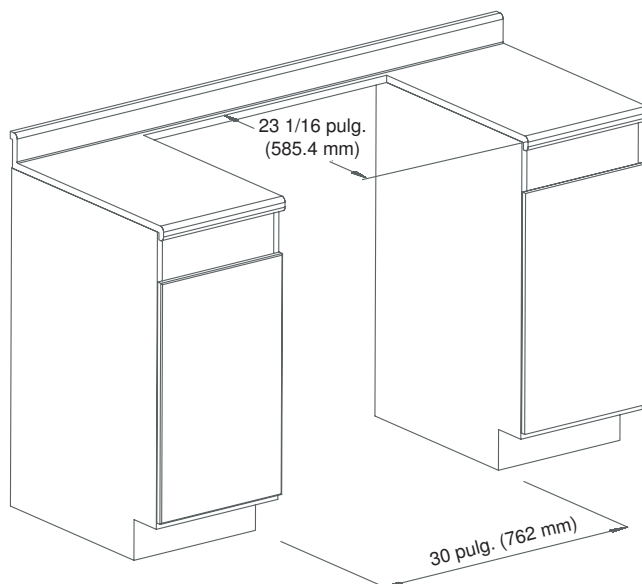
La mayoría de los códigos de cableado requieren un circuito independiente con interruptor de desconexión y fusibles por separado, ya sea en el panel de entrada principal o en una caja de interruptores y de fusibles por separado.

La estufa requiere un circuito de, como mínimo, tres alambres, de 120/240 ó 120/208 voltios, 40 ó 50 A, 60 Hz, CA. Consulte los códigos locales para obtener las capacidades nominales adecuadas en amperajes. Se prefiere una conexión de cuatro alambres. La mayoría de las reglamentaciones y los códigos sobre construcción locales requieren que el cableado eléctrico sea realizado por electricistas con licencia. Asegúrese de instalar su estufa según los códigos eléctricos implementados en su región.

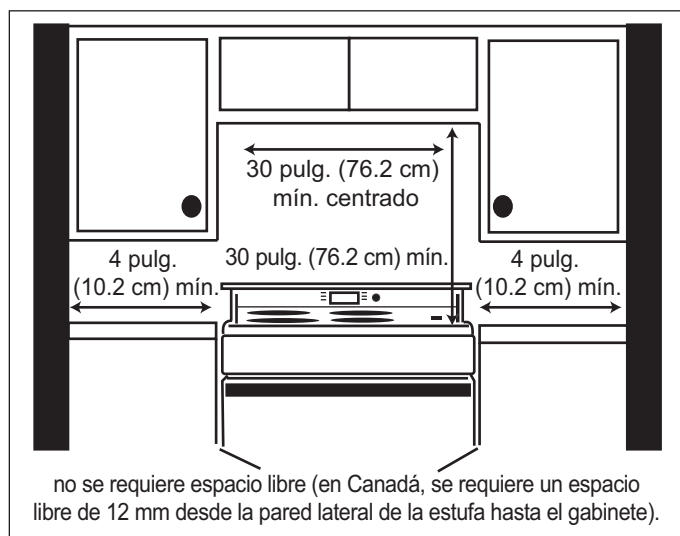
Requisitos de gabinetes

Esta unidad está diseñada para instalación cerca de las paredes adyacentes y las superficies que sobresalgan, hechas de materiales combustibles. Prepare la encimera y los gabinetes.

Deje un espacio mínimo de 30 pulg. (76.2 cm) entre los gabinetes en el lugar donde se instalará la estufa.



Nota: la estufa deslizante también puede reemplazar una estufa independiente. En este caso, verifique que la apertura sea de, al menos, 30 pulg. (76.2 cm).



Instalar la ventilación

Bosch recomienda enfáticamente la instalación de una campana de ventilación sobre esta estufa. Para la mayoría de las cocinas, se recomienda una campana certificada con una capacidad nominal de no menos de 300 CFM. La campana de la estufa debe instalarse según las instrucciones que se proporcionan con la campana.

1 Las instrucciones fueron determinadas utilizando los gabinetes estándares de los EE. UU. Los gabinetes básicos estándares miden 36 pulg. (91.4 cm) de alto x 24 pulg. (61 cm) de profundidad. Los gabinetes que se encuentran sobre la superficie de cocción y los gabinetes adyacentes a aquellos que se encuentran sobre la superficie de cocción tienen 13 pulg. (33 cm) de profundidad desde la pared trasera. Si se utilizan gabinetes no estándares, se debe tener cuidado de alterar las dimensiones según corresponda.

Espacio libre requerido¹

ADVERTENCIA

Para eliminar el riesgo de quemaduras o incendio al tocar las unidades de la superficie sobrecalentadas, se debe evitar dejar espacio de almacenamiento en gabinetes sobre las unidades de la superficie. Si se proporciona almacenamiento en gabinetes, el riesgo puede reducirse instalando una campana que se proyecte horizontalmente 5 pulg. (12.7 cm), como mínimo, desde la parte inferior de los gabinetes.

Desde la placa hasta los materiales que se encuentran arriba: debe haber un espacio libre de 30 pulg. (76.2 cm), como mínimo, entre la parte superior de la superficie de cocción y la parte inferior del gabinete de madera o de metal que no está protegida.

Se acepta un espacio de 24 pulg. (61 cm) si la parte inferior del gabinete de madera o de metal está protegida por (a) material ignífugo de no menos de 1/4 pulg. (6.4 mm), que debe estar cubierto con (b) una plancha metálica, al menos, n.º 28 MSG de acero inoxidable de 0.015 pulg. (0.4 mm) o de aluminio o de cobre de 0.024 pulg. (0.6 mm).

No se requiere ningún espacio libre desde las paredes de la unidad hasta las paredes combustibles verticales adyacentes que se encuentran en la parte trasera, en el lado derecho o izquierdo.

El espacio libre desde la parte superior de la estufa hasta las paredes verticales adyacentes debe ser de, al menos, 4 pulg. (10.2 cm).

Nota: los acabados de algunos gabinetes no resisten las temperaturas permitidas por las normas de seguridad, especialmente para los hornos con proceso de autolimpieza; los gabinetes pueden descolorarse o mancharse. Esto se nota más con los gabinetes laminados.

Preparar las paredes y el piso

Cierre cualquier orificio que se encuentre en las paredes o en el piso. Retire cualquier obstrucción (conexiones de gas o conexiones eléctricas adicionales, etc.) de manera que la estufa se apoye contra la pared de forma adecuada.

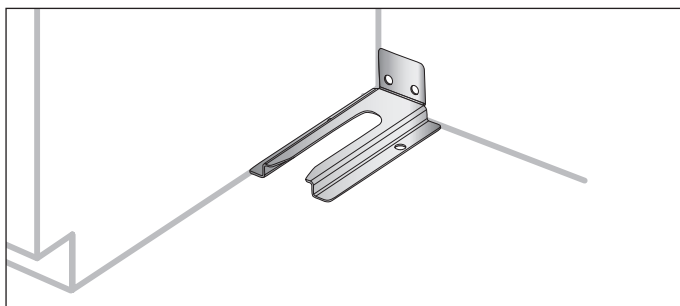
Requisitos de la encimera

Las encimeras deben ser lisas y niveladas.

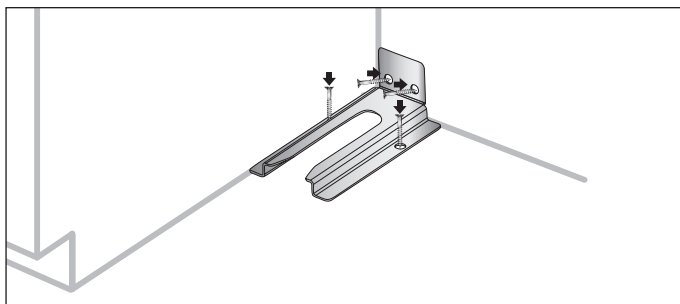
Procedimiento

Instalación del soporte anticaídas

1. Ajuste la altura de la estufa y el nivel girando las bases regulables de las patas que se encuentran en la parte inferior de la estufa. Para ello, utilice una llave de 1 1/4 pulg.
2. Establezca la posición del soporte como se muestra a continuación.



3. Fije el soporte al piso o a la pared con 2 tornillos. Según el material del piso o de la pared, utilice tornillos para madera o tornillos para hormigón sin ancla (incluidos). Los tornillos para hormigón requieren una broca para albañilería de 3/16 pulg. Los tornillos deben brindar una sujeción firme en la madera o en el piso sólidos. No intente colocar en pared seca.



Aplicar cinta de espuma

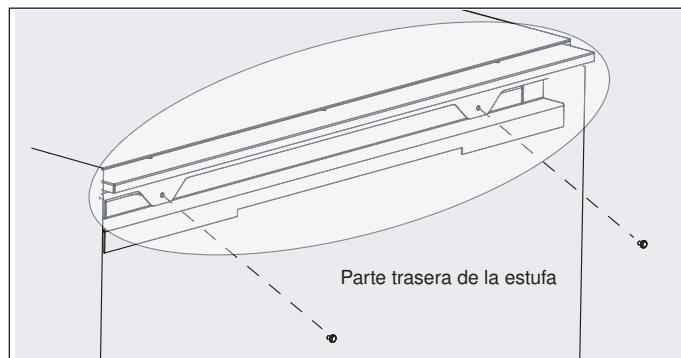
Aplice cinta de espuma a la parte inferior de la moldura de la placa en una pieza continua.

Instalar la moldura de pared trasera (opcional)

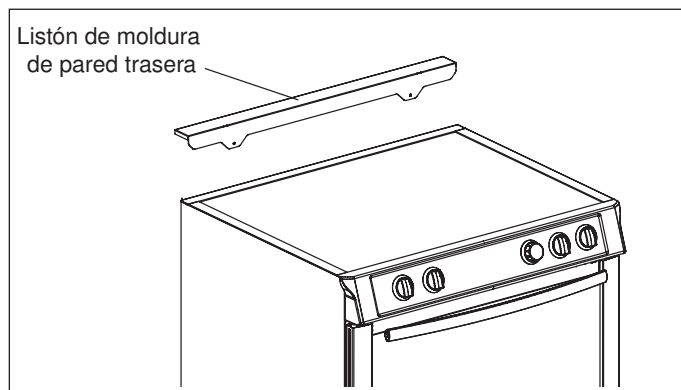
Nota: este paso solo se requiere si la encimera no se conecta detrás de la estufa (es decir, al reemplazar una estufa independiente). Si se requiere una moldura de pared trasera y tornillos de sujeción, estos pueden pedirse al centro de servicio técnico llamando al 800-944-2904 sin cargo alguno, durante un máximo de un año después del día de la compra de su estufa deslizante.

Al hacer el pedido, solicite al servicio técnico la pieza del conjunto de moldura de pared trasera N.º 652010. Para obtener más información, consulte “Requisitos de gabinetes” que se encuentra en la página 28.

Instale 2 tornillos a través de los orificios de la moldura y en la pared trasera de la estufa.



Instale el listón de la moldura de pared trasera.



Conectar el cable eléctrico de la estufa

Nota: en Canadá, la estufa se envía de fábrica con el cable de la estufa ya instalado. Continúe con “Finalizar la instalación” que se encuentra en la página 11. Para las instalaciones que no se realicen en Canadá, conecte el cable de la estufa al bloque de terminales. Acceda al bloque de terminales retirando la cubierta que se encuentra en la esquina inferior derecha del panel posterior de la estufa.

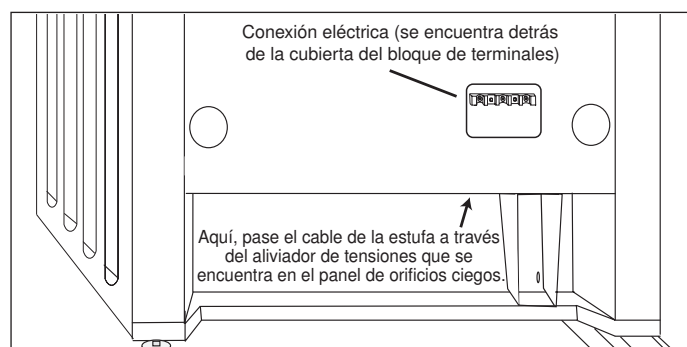
Instalar el aliviador de tensiones

Coloque el aliviador de tensiones en el orificio ciego que se encuentra debajo del bloque de terminales.

⚠ ADVERTENCIA

El aliviador de tensiones que se proporciona con el cable de su estufa debe instalarse de manera adecuada. Los aliviadores de tensiones varían. Lea y siga atentamente las instrucciones que se incluyen con su aliviador de tensiones.

1. En el panel de orificios ciegos que se encuentra debajo del bloque de terminales, retire el orificio ciego que coincida con su aliviador de tensiones.
2. Pase el cable de la estufa a través del orificio y del aliviador de tensiones hasta el bloque de terminales. Deje que el cable esté holgado entre el aliviador de tensiones y el bloque de terminales.
3. Una vez que se haya ajustado la longitud/la holgura del cable, coloque el aliviador de tensiones de acuerdo con las instrucciones que se incluyen con el aliviador de tensiones.



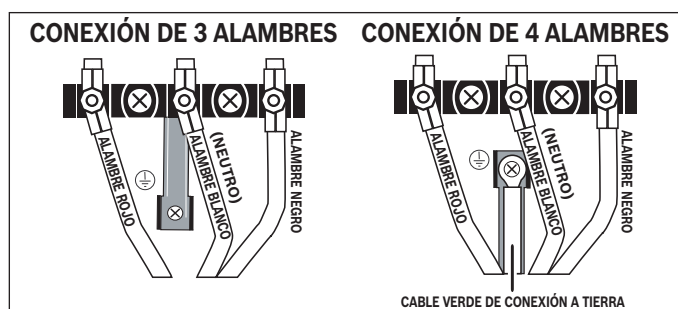
Consejo: el panel de orificios ciegos (que se encuentra debajo del bloque de terminales) puede retirarse de la estufa para instalar el aliviador de tensiones: retire el panel de la estufa, instale el aliviador de tensiones en el panel y coloque el panel nuevamente. NO retire el panel posterior de la estufa por completo.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica o incendio. La conexión a tierra del marco con el cable neutro debe realizarse a través de una correa de conexión a tierra. Se prohíbe hacer la conexión a tierra a través del conductor neutro para instalaciones nuevas de circuito derivado (1996 NEC), casas rodantes y vehículos recreativos, o en un área en la que los códigos locales prohíban la conexión a tierra a través del conductor neutro.

Para instalaciones en las que se prohíbe la conexión a tierra a través del conductor neutro: (a) desconecte la conexión del conductor neutro; (b) utilice la terminal o el hilo de conexión a tierra para conectar a tierra la unidad; (c) conecte la terminal neutra al hilo neutro del circuito derivado como lo haría usualmente (cuando el electrodoméstico se conecta a través de un conjunto de cables, utilice un cable de 4 conductores para este fin).

Utilice solo los conjuntos para cables con capacidad nominal de 125/250 voltios (como mínimo), 30 A y que tengan la etiqueta "Para uso con estufas". El aliviador de tensiones que se proporciona con el cable debe instalarse según las instrucciones que se incluyen con el cable.

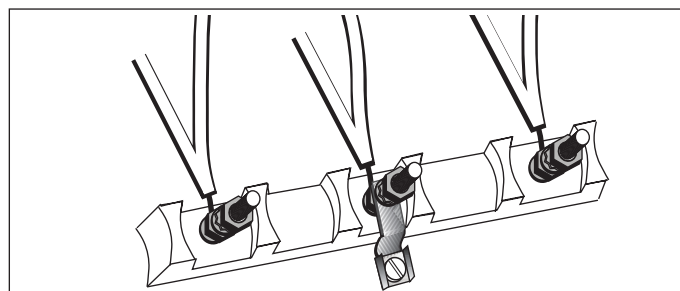


⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir descargas eléctricas, la clavija de conexión a tierra del cable de la estufa no debe cortarse ni retirarse en ningún caso. Debe enchufarse en un receptáculo del tipo de conexión a tierra compatible y conectarse a un circuito de 240 voltios correctamente polarizado. Si tiene alguna duda respecto de si el receptáculo de pared se encuentra conectado a tierra de manera adecuada, debe solicitar la verificación de un electricista calificado.

Conexión con cables de cuatro alambres de la estufa (método recomendado)

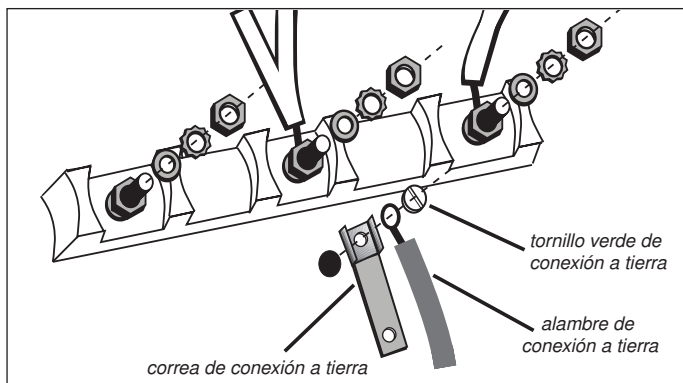
1. Desconecte la alimentación eléctrica en la caja de disyuntores.
Retire la cubierta del bloque de terminales para dejar expuesto el bloque de terminales.



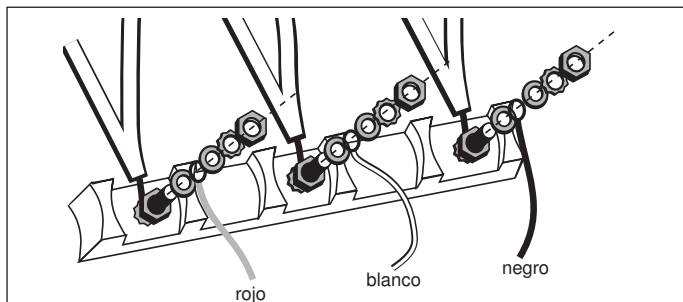
2. Retire la tuerca superior, la arandela dentada y la arandela redonda de cada borne.

Nota: NO retire la última arandela redonda, la última tuerca ni los hilos de cableado interno.

3. Retire el tornillo del extremo inferior de la correa de conexión a tierra.
4. Retire la correa de conexión a tierra del borne central, gírela de manera que el extremo más ancho se encuentre en la parte superior y conecte el extremo más ancho a la estufa a través del orificio que se encuentra debajo de la caja de empalme. Coloque el alambre verde en la parte superior de la correa de conexión a tierra. Apriete el tornillo.



5. Coloque el alambre rojo, la arandela redonda, la arandela dentada y la tuerca EN ESTE ORDEN, en el borne izquierdo.
6. Coloque el alambre blanco, la arandela redonda, la arandela dentada y la tuerca EN ESTE ORDEN, en el borne central.
7. Coloque el alambre negro, la arandela redonda, la arandela dentada y la tuerca EN ESTE ORDEN, en el borne derecho.



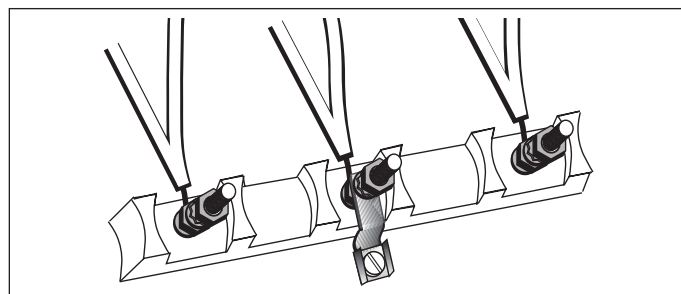
8. Apriete todas las conexiones firmemente y vuelva a colocar la cubierta del bloque de terminales.
9. Fije el aliviador de tensiones de manera adecuada (consulte la sección anterior).

Nota: NO enchufe la estufa en este momento.

Conexión con cables de tres alambres de la estufa

Se prefiere la conexión de cuatro alambres (mencionada anteriormente), pero en los casos en que los códigos y las ordenanzas locales permitan la conexión a tierra a través de un cable neutro y en los casos en que la conversión a cuatro alambres no sea posible, la unidad puede conectarse a la alimentación eléctrica a través de una conexión de tres alambres.

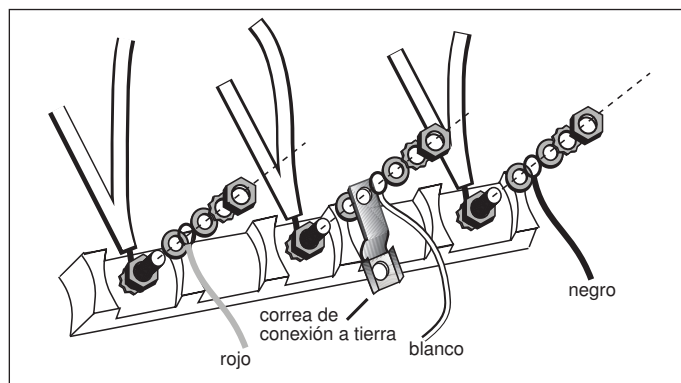
1. Desconecte la alimentación eléctrica en la caja de disyuntors.
2. Retire la cubierta del bloque de terminales para dejar expuesto el bloque de terminales.



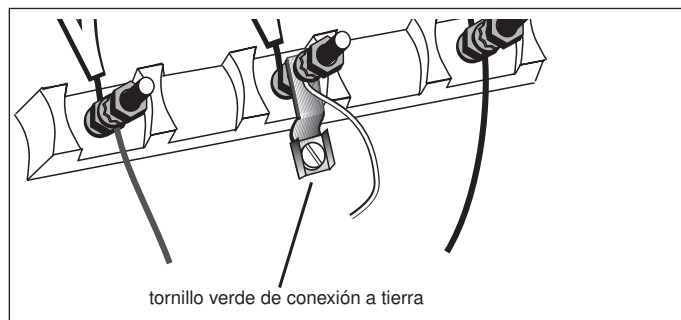
3. Retire la tuerca superior, la arandela dentada y la arandela redonda de cada borne.

Nota: NO retire la última arandela redonda, la última tuerca ni los hilos de cableado interno.

4. Coloque el alambre blanco, la arandela redonda, la arandela dentada y la tuerca EN ESTE ORDEN, en la parte superior de la correa de conexión a tierra que se encuentra en el borne central.
5. Coloque el alambre rojo, la arandela redonda, la arandela dentada y la tuerca EN ESTE ORDEN, en el borne izquierdo.
6. Coloque el alambre negro, la arandela redonda, la arandela dentada y la tuerca EN ESTE ORDEN, en el borne derecho.



7. Apriete todas las conexiones firmemente y vuelva a colocar la cubierta del bloque de terminales.



8. Fije el aliviador de tensiones de manera adecuada (consulte la sección anterior).

Nota: NO enchufe la estufa en este momento.

Conectar la conexión del conducto flexible eléctrico

La estufa también puede conectarse mediante un conducto flexible. Si se utiliza este método, utilice siempre las lengüetas que se suministran.

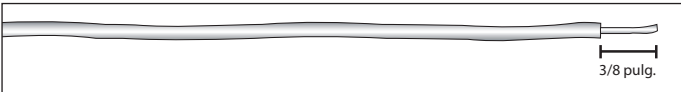
Nota: en Canadá, la estufa se envía de fábrica con el cable de la estufa ya instalado. Continúe con “Finalizar la instalación” que se encuentra en la página 35.

Conexión con conducto flexible de cuatro alambres

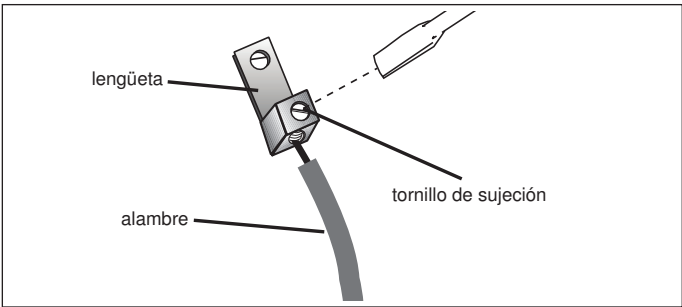
- 1. Desconecte la alimentación eléctrica en la caja de disyuntores.
- 2. Retire la cubierta del bloque de terminales para dejar expuesto el bloque de terminales.
- 3. Retire la tuerca superior, la arandela dentada y la arandela redonda de cada borne.

Nota: NO retire la última arandela redonda, la última tuerca ni los hilos de cableado interno.

- 4. Retire el tornillo del extremo inferior de la correa de conexión a tierra.
- 5. Retire la correa de conexión a tierra del borne central. Deséchela.
- 6. Coloque una lengüeta de terminales (suministrada con este manual) con el tornillo de conexión a tierra a través del orificio que se encuentra debajo del bloque de terminales.
- 7. Coloque una lengüeta de terminales (suministrada con este manual) en cada borne. Vuelva a colocar la arandela dentada y la arandela redonda, y fije con un par de torsión de 20 pulg. - libras (50.8 cm).
- 8. Corte 3/8 pulg. (9.5 mm) de aislamiento del extremo del alambre.



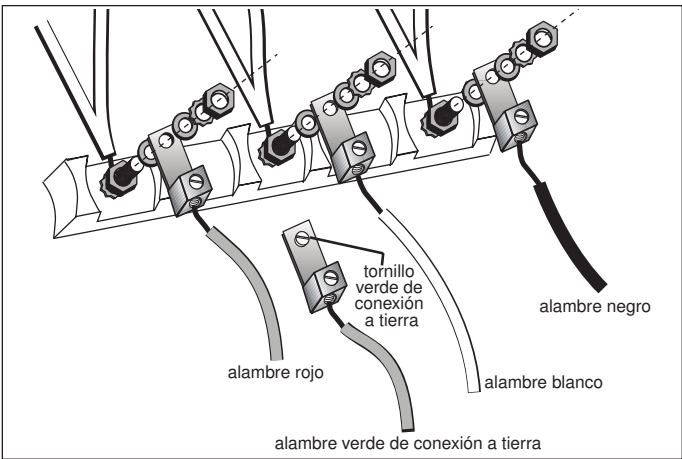
- 9. Introduzca el alambre de conexión a tierra aislado en la lengüeta que se encuentra debajo del bloque de terminales.
- 10. Introduzca el extremo pelado del alambre blanco en la lengüeta central. Fije el tornillo de sujeción.



- 11. Introduzca el extremo pelado del alambre rojo en la lengüeta izquierda. Fije el tornillo de sujeción.
- 12. Introduzca el alambre negro en la lengüeta derecha. Fije el tornillo de sujeción.
- 13. Apriete cada tornillo de sujeción con el par de torsión adecuado (consulte la tabla).

Calibre	Par de torsión (pulg./lb)	Par de torsión (Nm)
6	35	3.95
8	25	2.82

- 14. Fije el conducto flexible en el orificio ciego de manera adecuada, en el ángulo y en la caja de empalme del lado del suministro. El cableado ahora ha finalizado.

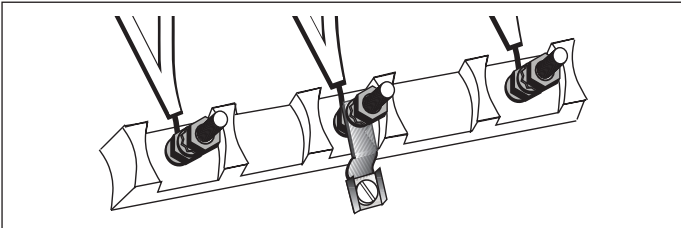


Nota: NO enchufe la estufa en este momento.

Conexión con conducto flexible de tres alambres

Se prefiere la conexión de cuatro alambres, pero en los casos en que los códigos y las ordenanzas locales permitan la conexión a tierra a través de un cable neutro y/o la conversión a cuatro alambres no sea posible, la unidad puede conectarse a la alimentación eléctrica a través de una conexión de tres alambres.

- 1. Desconecte la alimentación eléctrica en la caja de disyuntores.
- 2. Retire la cubierta del bloque de terminales para dejar expuesto el bloque de terminales.

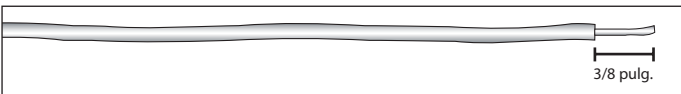


- 3. Retire la tuerca superior, la arandela dentada y la arandela redonda de cada borne.

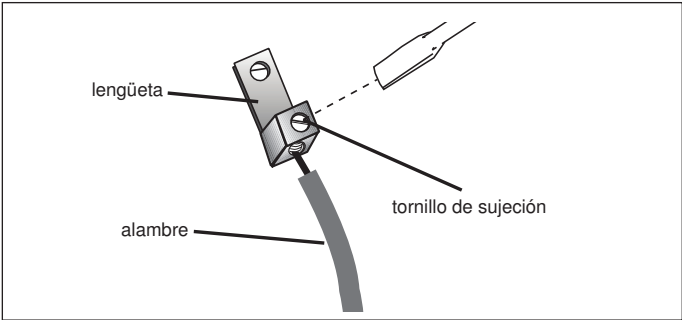
Nota: NO retire la última arandela redonda, la última tuerca ni los hilos de cableado interno.

- 4. Coloque una lengüeta de terminales (suministrada con este manual) en cada borne. Vuelva a colocar la arandela dentada y la arandela redonda, y fije con un par de torsión de 20 pulg. - libras (50.8 cm).

- 5. Corte 3/8 pulg. (9.5 mm) de aislamiento del extremo de cada alambre.



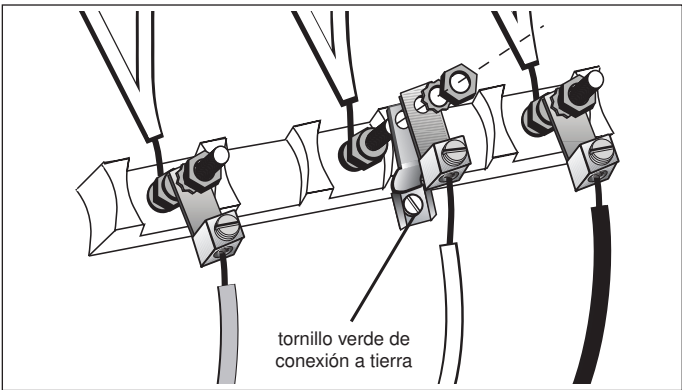
- 6. Introduzca el extremo pelado del alambre blanco en la lengüeta central que se encuentra en la parte superior de la correa de conexión a tierra. Fije el tornillo de sujeción.



- 7. Introduzca el extremo pelado del alambre rojo en la lengüeta izquierda. Fije el tornillo de sujeción.
- 8. Introduzca el extremo pelado del alambre negro en la lengüeta derecha. Fije el tornillo de sujeción.
- 9. Apriete cada tornillo de sujeción con el par de torsión adecuado (consulte la tabla que se encuentra a continuación).

Calibre	Par de torsión (pulg./lb)	Par de torsión (Nm)
6	35	3.95
8	25	2.82

- 10. Fije el conducto flexible en el panel de orificios ciegos de manera adecuada, en la estufa y en la caja de empalme del lado de suministro. El cableado ahora ha finalizado.

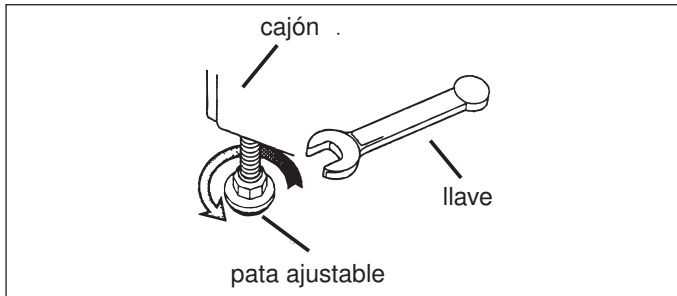


Nota: NO enchufe la estufa en este momento.

Finalizar la instalación

Ajustar las patas niveladoras

1. Asegúrese de que el disyuntor esté desconectado y, luego, enchufe el cable de la estufa en la toma de corriente eléctrica.
2. Alinee la estufa delante de la apertura.
3. Mida la esquina posterior izquierda de la apertura desde el piso hasta la parte superior de la encimera.
4. Mida la esquina posterior izquierda de la estufa hasta la parte inferior de la moldura de la placa. Ajuste la pata niveladora hasta que la altura sea equivalente a la dimensión de la esquina.
5. Repita con la esquina posterior derecha.
6. Ajuste las patas niveladoras delanteras de manera que la parte inferior de la moldura de la placa sea $\frac{1}{2}$ pulg. (12.7 mm) más alta que la superficie de la encimera correspondiente.



Deslizar la estufa hacia la apertura

1. Enchufe el cable de alimentación.
2. Humedezca la encimera y la cinta de espuma con agua jabonosa.
3. Deslice la estufa hacia la apertura y tenga cuidado de no dañar las encimeras, los pisos o la parte delantera del cajón de la estufa. No presione la placa al deslizar la estufa hacia su posición. Tenga cuidado de no doblar el conector flexible.

Consejos:

Retire el cajón para evitar daños.

Verificar la parte trasera de la estufa para una instalación adecuada

1. Si se instala de manera adecuada, la moldura de la placa que rodea la parte trasera de la estufa se apoyará levemente sobre la encimera.
2. No debe haber ninguna separación entre la encimera y la moldura; sin embargo, el peso de la estufa no debe apoyarse sobre la encimera. Observe debajo de la estufa para verificar que ambas patas traseras estén firmemente apoyadas sobre el piso. También verifique que la pata izquierda de la estufa se encuentre debajo del soporte anticaídas.

Nota: al reemplazar un modelo independiente, el listón de la moldura de pared trasera debe estar alineado con la pared.

⚠ PRECAUCIÓN

Verifique que el peso de la estufa no se apoye sobre la encimera.

Esto podría ocasionar daños en la encimera y en el electrodoméstico.

3. Si las patas traseras no se encuentran apoyadas firmemente sobre el piso o si la pata izquierda no se encuentra debajo del soporte anticaídas, deslice la estufa hacia afuera, ajuste las patas y vuelva a deslizar la estufa hacia adentro.

Ajustar la parte delantera de la estufa para una instalación adecuada

1. Ajuste las patas niveladoras delanteras de manera que la moldura de la placa se apoye completamente contra la encimera.
2. Verifique que ambas patas delanteras se apoyen firmemente sobre el piso.
3. Utilice un nivel para verificar que la estufa esté nivelada y a plomo.
4. Con cuidado, incline la estufa hacia adelante para asegurarse de que el soporte anticaídas esté encajado y evite las caídas.

Probar la instalación

Encienda la alimentación eléctrica en el disyuntor.

PRECAUCIÓN

Si la pantalla titila y emite bips, se puede invertir la polaridad del cableado. La polaridad inversa puede dañar la estufa y puede ocasionar peligro de descargas eléctricas. Apague la alimentación eléctrica en el disyuntor inmediatamente y regrese a “Conectar el cable eléctrico de la estufa” que se encuentra en la página 30.

Servicio técnico

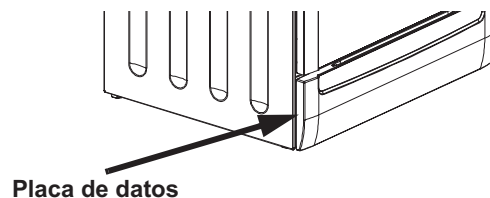
Antes de llamar al servicio técnico

Para obtener información sobre resolución de problemas, consulte el Manual de uso y cuidado. Consulte la garantía en el Manual de uso y cuidado.

Para consultar a un representante de servicio técnico, remítase a la información de contacto que aparece en el frente del manual. Cuando llame, tenga a la mano la información impresa en la placa de datos de su producto.

Placa de datos del producto

La placa de datos muestra el modelo y el número de serie. Al solicitar servicio técnico, consulte la placa de datos del electrodoméstico. Está ubicada en el marco cerca del cajón. Abra el cajón para verla.



Notes

[illegible]

[illegible]



BOSCH

Invented for life

1901 Main Street, Suite 600 Irvine, CA 92614 800-944-2904 • www.boschappliances.com
9000695896 • 5V0NHA • Rev. B • 07/12 © BSH Home Appliances Corporation